

**Asamblea General**

Distr. general  
5 de abril de 2011  
Español  
Original: inglés

**Sexagésimo sexto período de sesiones****Proyecto de presupuesto por programas  
para el bienio 2012-2013\*****Título IV  
Cooperación internacional para el desarrollo****Sección 15  
Asentamientos humanos****(Programa 12 del marco estratégico para el período 2012-2013)\*\*****Índice**

	<i>Página</i>
Sinopsis . . . . .	3
A. Órganos normativos . . . . .	12
B. Dirección y gestión ejecutivas . . . . .	13
C. Programa de trabajo . . . . .	19
Subprograma 1. Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos . . . . .	20
Subprograma 2. Seguimiento del Programa de Hábitat . . . . .	31
Subprograma 3. Cooperación técnica y regional . . . . .	38
Subprograma 4. Financiación de los asentamientos humanos . . . . .	43
D. Apoyo a los programas . . . . .	52

\* Posteriormente se publicará un resumen del presupuesto por programas aprobado en *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo sexto período de sesiones, Suplemento núm. 6* (A/66/6/Add.1).

\*\* *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo quinto período de sesiones, Suplemento núm. 6* (A/65/6/Rev.1).



---

## Anexos

I.	Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos: organigrama y distribución de los puestos para el bienio 2012-2013 .....	56
II.	Productos de 2010-2011 que se suprimirán en el bienio 2012-2013 .....	57

## Sinopsis

Cuadro 15.1

### Estimación de gastos

	<i>Dólares EE.UU.</i>
Propuesta presentada por el Secretario General	20.201.000 <sup>a</sup>
Consignación revisada para 2010-2011	20.564.700
<sup>a</sup> A valores de 2010-2011.	

Cuadro 15.2

### Recursos de personal propuestos

<i>Puestos</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>
<i>Presupuesto ordinario</i>		
Propuestos para el bienio 2012-2013	75	1 SGA, 1 D-2, 4 D-1, 9 P-5, 16 P-4, 14 P-3, 5 P-2/1, 2 SG (OC), 23 CL
Aprobados para el bienio 2010-2011	75	1 SGA, 1 D-2, 4 D-1, 9 P-5, 16 P-4, 14 P-3, 5 P-2/1, 2 SG (OC), 23 CL

*Abreviaturas:* SGA, Secretario General Adjunto; SG (OC), Servicios Generales (otras categorías); CL, contratación local.

- 15.1 La responsabilidad con respecto al programa de asentamientos humanos dentro del sistema de las Naciones Unidas corresponde al Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), que actúa como centro de coordinación de su ejecución. El mandato del ONU-Hábitat dimana de los dos objetivos paralelos del Programa de Hábitat, a saber, vivienda adecuada para todos y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos en un mundo en proceso de urbanización, que fueron fijados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II). El mandato dimana también de las resoluciones de la Asamblea General 3327 (XXIX), en virtud de la cual se estableció la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos, y 32/162, por la que se creó el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat). En su resolución 56/206, la Asamblea General decidió que el Centro para los Asentamientos Humanos pasara a ser el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos. El programa de trabajo del ONU-Hábitat también dimana de otros objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, como la meta de la Declaración del Milenio (resolución 55/2), que busca mejorar considerablemente, en 2020, la vida de al menos 100 millones de habitantes de barrios marginales, y la meta del Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo relativa al agua y al saneamiento. Estas dos metas fueron reafirmadas más tarde por la Asamblea General en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 (resolución 60/1), en el que se destacó que la prevención de la formación de barrios marginales era un asunto prioritario. Otros mandatos del ONU-Hábitat dimanar de las decisiones de los órganos legislativos competentes y de las resoluciones pertinentes de su Consejo de Administración. El ONU-Hábitat se rige por las orientaciones de dicho Consejo, que rinde informe cada dos años a la Asamblea General por

conducto del Consejo Económico y Social, y por las de su Comité de Representantes Permanentes, que desempeña la función de órgano oficial entre periodos de sesiones.

- 15.2 El Consejo de Administración del ONU-Hábitat, en su resolución 21/2, aprobó un plan estratégico e institucional de mediano plazo para el período 2008-2013, y, en el párrafo 3 de esa resolución hizo suyas las seis esferas de atención prioritaria del marco normativo y operacional mejorado del plan estratégico e institucional de mediano plazo y pidió a la Directora Ejecutiva que, en consulta con el Comité de Representantes Permanentes, iniciara un proceso para mejorar el plan, que incluyera el acuerdo sobre los indicadores “ESMART”, las metas y las prioridades a fin de seguir perfeccionando cada una de las esferas de atención prioritaria, y de que quedaran reflejados en el marco estratégico del ONU-Hábitat y en el programa de trabajo y el presupuesto.
- 15.3 De conformidad con la decisión antes mencionada del Consejo de Administración, el ONU-Hábitat comenzó a trabajar en el perfeccionamiento del plan, elaborando un marco amplio de resultados que abarcaba objetivos ESMART, resultados estratégicos, logros previstos e indicadores de progreso, así como un documento de estrategia para cada una de las seis esferas de atención prioritaria del plan. Este proceso, que contó con el apoyo de un experto en gestión basada en los resultados, tomó ocho meses y concluyó en abril de 2009.
- 15.4 En el párrafo 6 de su resolución 22/7, el Consejo de Administración pidió a la Directora Ejecutiva que se asegurara de que se celebraran consultas oportunas y detalladas con el Comité de Representantes Permanentes durante la preparación del marco estratégico con prioridades basado en los resultados, y del programa de trabajo y presupuesto para el bienio 2012-2013, ambos de conformidad con el plan estratégico e institucional de mediano plazo aprobado para un período de seis años. En consecuencia, los elementos del marco estratégico para 2012-2013 dimanaban del marco de resultados mejorado del plan estratégico e institucional de mediano plazo.
- 15.5 El hincapié en la gestión basada en los resultados seguirá moldeando las actividades de planificación de programas, gestión de la actuación profesional, aprendizaje y rendición de cuentas del ONU-Hábitat. En 2010 se llevó a cabo una evaluación de mitad de período del plan estratégico e institucional de mediano plazo y, dependiendo de su resultado, quizás sea necesario revisar este marco estratégico para ajustarlo a las nuevas realidades y decisiones. En ese caso, se espera que prevalezca lo dispuesto en la resolución 58/269 de la Asamblea General. Las decisiones estratégicas adoptadas en este plan por programas bienal se han basado en gran medida en la experiencia adquirida y las mejores prácticas reseñadas en el informe sobre la ejecución de los programas del ONU-Hábitat del bienio anterior, los informes de seguimiento y evaluación, y las aportaciones de los asociados estratégicos.
- 15.6 Como se indica en los informes más importantes del ONU-Hábitat, las ciudades son el hábitat de la mitad de los habitantes del mundo y, para 2050, el 70% de la población mundial residirá en las zonas urbanas. Como promedio, la población urbana de las regiones en desarrollo crece a razón de 5 millones de personas por mes, lo que hará que surjan muchas más megaciudades de 10 millones de habitantes e hiperciudades de 20 millones de habitantes. El resultado de este fenómeno en los países en desarrollo es el crecimiento acelerado de los barrios marginales y asentamientos no estructurados, donde en la actualidad habitan cerca de 1.000 millones de personas o el 32% de la población urbana mundial. Una y otra vez, las tendencias que muestran los datos indican que los pobres de las zonas urbanas enfrentan condiciones precarias, que plantean un peligro para la vida, y problemas de pobreza, desastres ambientales y crisis sociales. Un problema fundamental es que, en su mayor parte, este crecimiento urbano acelerado e incontrolable está teniendo lugar en países cuyos gobiernos tienen menos posibilidades de proporcionar vivienda adecuada, infraestructura urbana y servicios básicos. Los principales efectos sociales de la urbanización no planificada son las malas condiciones de vivienda; la periurbanización caótica; la falta de servicios básicos, en particular de agua potable y saneamiento; la inseguridad de la tenencia; la vulnerabilidad a los

desastres naturales y ocasionados por los seres humanos y al delito; la inseguridad del empleo; y la exclusión social de los pobres, los vulnerables y otros grupos desfavorecidos, incluidas las personas con discapacidad, los jóvenes y los ancianos. La crisis económica de los últimos años ha exacerbado la pobreza urbana, aumentado el desempleo y acelerado la expansión del sector urbano no estructurado, cuyas actividades generan bajos ingresos y en el que se concentra un número desproporcionado de mujeres. El Foro Urbano Mundial hizo notar la vulnerabilidad particular de los pueblos indígenas a los efectos de la urbanización caótica y no planificada. A pesar de estos desafíos, cada vez se acepta más que la urbanización es un fenómeno positivo y un requisito para mejorar el acceso a los servicios, las oportunidades económicas y sociales y la calidad de vida.

- 15.7 El cambio climático, uno de los problemas ambientales, afecta negativamente sobre todo a los 1.000 millones de habitantes vulnerables de los barrios marginales del mundo que no están debidamente protegidos por reglamentos de construcción y planificación del uso de la tierra ni poseen recursos suficientes para mejorar sus propias vidas. El vínculo entre la urbanización acelerada y el cambio climático repercute de diversas formas en los grupos más vulnerables, en particular las mujeres, los jóvenes, los ancianos y los extremadamente pobres. El cambio climático tiene consecuencias negativas para la salud, plantea una amenaza para el acceso al agua y la seguridad alimentaria y aumenta la vulnerabilidad de los pobres de las zonas urbanas a las inundaciones y los deslizamientos de tierra. En un gran número de países en desarrollo, los cambios en la productividad agrícola, debido a los fenómenos meteorológicos relacionados con el cambio climático, y los conflictos por los recursos escasos están obligando a muchos residentes de las zonas rurales a trasladarse a las zonas urbanas. La experiencia demuestra que la mayoría de ciudades de los países en desarrollo carecen de capacidad para formular y aplicar medidas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos y para generar la resiliencia necesaria a fin de responder con eficacia a los desastres conexos.
- 15.8 Para hacer frente a estos retos, el ONU-Hábitat trabaja en estrecha consulta y colaboración con los gobiernos y muchos asociados del Programa de Hábitat y lucha contra la pobreza urbana y la exclusión social y física promoviendo y defendiendo el derecho de todos, en particular de las mujeres, los jóvenes, las personas con discapacidad y otros grupos vulnerables y desfavorecidos, a disfrutar de un nivel de vida adecuado, incluido el derecho al agua y al saneamiento. La experiencia extraída del cuarto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, celebrado en 2008, pone de relieve la necesidad de colocar al ser humano en el centro del proceso de desarrollo y de promover un desarrollo territorial equilibrado, como aspectos importantes para lograr una urbanización sostenible y armoniosa, y demuestra que la provisión de vivienda asequible es un medio estratégico para alcanzar las metas de la Declaración del Milenio. En la lucha contra los desafíos que plantea el cambio climático, el ONU-Hábitat tiene una ventaja comparativa, dada su estrecha y sólida relación con las autoridades locales, para ayudar a las ciudades a lograr una expansión urbana más compacta; hacer un balance de su capacidad en materia de fuentes de energía renovables e infraestructuras ecológicas; seleccionar innovaciones adecuadas en el ámbito de las tecnologías ecológicas, en particular en materia de energía, construcción y transporte, y promover su utilización; e integrar el uso de estas innovaciones en la planificación y los reglamentos de construcción. Estas intervenciones, que facilitan la adaptación al cambio climático y ayudan a mitigar sus efectos, también estimularán el desarrollo de una economía ecológica, capaz de generar nuevas industrias dinámicas, empleos de calidad y mayores ingresos. La planificación urbana, la gestión del uso de la tierra, la política en materia de vivienda y la infraestructura básica pueden influir en gran medida en la forma en que las ciudades se adaptan al cambio climático y mitigan sus efectos.
- 15.9 En este contexto, el plan estratégico e institucional de mediano plazo de seis años de duración del ONU-Hábitat crea las condiciones necesarias para la realización de actividades concertadas en los planos internacional y nacional, con miras a estabilizar el crecimiento de los barrios marginales, y

posteriormente reducirlos y eliminarlos. En el plan se describen cinco esferas sustantivas de atención prioritaria: 1) promoción, vigilancia y modalidades de asociación eficaces; 2) planificación, gestión y gobernanza urbanas participativas; 3) recursos de tierra y vivienda favorables a los pobres; 4) infraestructura y servicios básicos ecológicamente racionales y asequibles; y 5) fortalecimiento de los sistemas de financiación de los asentamientos urbanos. El plan se seguirá ejecutando a los niveles mundial y nacional, en consonancia con las reformas de las Naciones Unidas que han sido aprobadas, incluida la prestación de apoyo para aumentar la armonización, la coherencia y la coordinación de la asistencia internacional para el desarrollo. La excelencia en la gestión, sexta esfera de atención prioritaria del plan, crea un entorno propicio para la aplicación efectiva de las cinco esferas sustantivas de atención prioritaria. En particular, el ONU-Hábitat está fortaleciendo e incorporando en sus actividades el enfoque de la gestión basada en los resultados a fin de mejorar la rendición de cuentas, la eficiencia y la eficacia de la organización.

- 15.10 Las actividades del ONU-Hábitat en el período 2012-2013 se corresponderán con la fase final del plan, como se expresa claramente en la hoja de ruta para el período 2010-2013. El período 2008-2009 fue la fase de activación, mientras que el período 2010-2011 es la fase de ejecución propiamente dicha. El proceso de aplicación se supervisará de cerca, y al respecto se presentarán informes bianuales sobre la marcha de los trabajos para que los Estados Miembros los examinen. El ONU-Hábitat procurará lograr un equilibrio regional en la ejecución de todas las actividades de los programas y proyectos, además de facilitar el intercambio de información y buenas/mejores prácticas, en particular por medio de la cooperación Sur-Sur.
- 15.11 El programa de trabajo del ONU-Hábitat se ejecutará por medio de cuatro subprogramas estrechamente vinculados entre sí: el subprograma 1, Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos; el subprograma 2, Seguimiento del Programa de Hábitat; el subprograma 3, Cooperación técnica y regional; y el subprograma 4, Financiación de los asentamientos humanos. En la ejecución de los subprogramas se obra en estrecha cooperación y colaboración, aplicando un enfoque integrado y sinérgico con arreglo al cual determinados subprogramas llevan la iniciativa en determinadas esferas de atención prioritaria, pero todos los subprogramas contribuyen a todas las esferas, lo que promueve la cohesión interna, la alineación y la coherencia, en particular por medio del marco normativo y operacional mejorado, como se refleja en los documentos de los programas del ONU-Hábitat en los países, a lo que contribuyen todos los subprogramas en beneficio de los Estados Miembros. Tras su fortalecimiento, el mecanismo de examen del programa incorporará la gestión basada en los resultados y fortalecerá la cohesión interna y el intercambio de información entre las diferentes dependencias del ONU-Hábitat.
- 15.12 En lo que respecta a la integración de las cuestiones de género, se seguirán reforzando las iniciativas de la organización que promueven el acceso de la mujer a la vivienda, en consonancia con lo dispuesto en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 (véase la resolución 60/1, párr. 58), en el que se afirma el derecho libre e igualitario de la mujer a poseer y heredar bienes y a la seguridad de la tenencia. Para eliminar la desigualdad entre hombres y mujeres en la adopción de decisiones a todos los niveles y las diferencias en el acceso a la tierra y la vivienda, y aumentar los beneficios que reportan los programas que se ejecutan, el ONU-Hábitat evaluará las consecuencias para las mujeres y los hombres de todos los programas normativos y operacionales planificados, de conformidad con lo dispuesto en el Plan de acción para la igualdad entre los géneros del ONU-Hábitat. A nivel interno, la Dependencia de Integración de las Cuestiones de Género colaborará con todas las dependencias, entre otras cosas mediante el mecanismo de examen del programa, para que en todas las intervenciones se adopte una perspectiva de género.

- 15.13 La labor del ONU-Hábitat se lleva a cabo fundamentalmente en los países en desarrollo, los países de economía en transición y los países que necesitan asistencia internacional especializada para emprender la recuperación y reconstrucción tras situaciones de conflicto y desastres. Como centro de coordinación de la ejecución del programa sobre los asentamientos humanos en el sistema de las Naciones Unidas, el ONU-Hábitat colaborará y cooperará con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para alcanzar sus resultados previstos a nivel mundial. El ONU-Hábitat también cooperará con los gobiernos, las autoridades locales, las instituciones financieras internacionales, los bancos regionales de desarrollo, las asociaciones de los sectores público y privado, los comités nacionales de Hábitat, las instituciones académicas y de investigación y muchos otros asociados del Programa de Hábitat. El Foro Urbano Mundial, que se celebra cada dos años para tratar cuestiones apremiantes relacionadas con los asentamientos humanos y la Campaña Urbana Mundial sobre urbanización sostenible, que se puso en marcha a finales de 2008, son mecanismos que promueven las cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos y la cooperación con los gobiernos y los asociados del Programa de Hábitat. El sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial se celebrará en 2012.
- 15.14 La cuestión de las publicaciones se ha examinado como parte del programa de trabajo. Está previsto editar las publicaciones periódicas y no periódicas que se indican a continuación en el cuadro 15.3 y que se resumen en la información sobre los productos del componente de dirección y gestión ejecutivas y de cada subprograma.

Cuadro 15.3

**Resumen de las publicaciones**

<i>Publicaciones</i>	<i>Cifras reales 2008-2009</i>	<i>Estimación 2010-2011</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
Periódicas	28	21	22
No periódicas	202	144	152
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>165</b>	<b>174</b>

- 15.15 Los recursos necesarios para el bienio 2012-2013 correspondientes a esta sección ascienden a un total de 20.201.000 dólares antes del ajuste, cifra que refleja una disminución neta de 363.700 dólares (o el 1,8%). Los cambios propuestos, que se indican en el cuadro 15.5 *infra*, pueden resumirse como sigue. Cabe señalar que se ha propuesto un reajuste en la distribución de varios puestos entre subprogramas y los componentes de dirección y gestión ejecutivas y de apoyo a los programas atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva (véase A/60/7) para racionalizar y reajustar la distribución de los recursos en consonancia con las actividades del programa de trabajo. El ONU-Hábitat ha racionalizado y reestructurado progresivamente sus funciones y sigue reajustando la distribución de sus recursos en la sección o los subprogramas cuyas actividades se reflejan en el programa de trabajo. Los cambios que se reflejan en este documento son los ajustes definitivos:
- a) Un aumento neto de 124.800 dólares en el componente de dirección y gestión ejecutivas, que se corresponde con necesidades relacionadas y no relacionadas con puestos y obedece fundamentalmente a la redistribución propuesta de tres puestos de contratación local (Auxiliar de Enlace con la Prensa y los Medios de Información, Auxiliar de Publicaciones y Auxiliar de Protocolo y Representación) del subprograma 2, Seguimiento del Programa de Hábitat. Las funciones de enlace con la prensa y los medios de información, publicación, representación y protocolo se encuadran en el componente de dirección y gestión ejecutivas.

El aumento se compensa en parte por la disminución de las necesidades en concepto de gastos generales de funcionamiento y suministros y materiales;

- b) Una disminución neta de 1.635.600 dólares en el componente del programa de trabajo, como resultado de:
- i) Una disminución neta de 462.000 dólares en el subprograma 1, que se corresponde con necesidades relacionadas y no relacionadas con puestos y obedece fundamentalmente a la redistribución propuesta de dos puestos al componente de apoyo a los programas (1 Oficial de Planificación y Coordinación de Programas de categoría P-4 y 1 Auxiliar de Programas, de contratación local) atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva (A/60/7). La disminución de las necesidades se compensa en parte por el efecto retardado de un puesto de categoría P-3 creado en el bienio 2010-2011;
  - ii) Una disminución neta de 1.109.700 dólares en el subprograma 2, que se corresponde con necesidades relacionadas y no relacionadas con puestos y obedece fundamentalmente a la redistribución propuesta de los seis puestos siguientes: i) tres puestos al componente de apoyo a los programas (1 Oficial de Gestión de Finanzas de categoría P-4, 1 Oficial de Gestión de Programas de categoría P-3 y 1 Auxiliar Administrativo de contratación local); y ii) tres puestos de contratación local a la Oficina de Relaciones Externas del componente de dirección y gestión ejecutivas (1 Auxiliar de Enlace con la Prensa y los Medios de Información, 1 Auxiliar de Publicaciones y 1 Auxiliar de Representación y Protocolo) atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva (A/60/7);
  - iii) Una disminución neta de 33.500 dólares en el subprograma 3, que se corresponde con necesidades no relacionadas con puestos y obedece fundamentalmente a unas menores necesidades de expertos externos, una disminución de los costos de producción previstos para los preparativos de los productos programados para 2012-2013, y a una disminución de las necesidades de suministros y materiales como resultado de la automatización de diversos procesos institucionales y de las necesidades de mobiliario y equipo, como consecuencia de la decisión de aplazar la sustitución de algunos equipos de automatización y mobiliario de oficina. Esta disminución se compensa en parte por la nueva necesidad de celebrar una reunión de un grupo especial de expertos para facilitar la aplicación de las directrices internacionales relativas al acceso universal a los servicios básicos, en régimen de participación en la financiación de los gastos, atendiendo a la solicitud del Consejo de Administración que lo consideraba un asunto prioritario;
  - iv) Una disminución neta de 30.400 dólares en el subprograma 4, que se corresponde con necesidades no relacionadas con puestos y obedece a unas menores necesidades de consultores y una disminución de los costos de producción, así como de las necesidades de suministros y materiales como resultado de la automatización de diversos procesos institucionales, y de las necesidades de mobiliario. La disminución se compensa en parte por i) las nuevas necesidades derivadas de la celebración de las reuniones de grupos especiales de expertos sobre “El enfoque del agua y el saneamiento basado en los derechos” y “El acceso a la energía y la promoción de las tecnologías de energía renovable”, solicitadas por el Consejo de Administración, que las consideraba una cuestión prioritaria; y ii) un aumento de los recursos necesarios para viajes del personal a fin de asistir a reuniones organizadas por organismos y organizaciones de las Naciones Unidas, autoridades gubernamentales, organizaciones gubernamentales, instituciones científicas, organizaciones no gubernamentales y otros asociados del Programa de Hábitat en la esfera de los asentamientos humanos, así como para realizar



misiones, en régimen de participación en la financiación de los gastos, a fin de impartir capacitación sobre diversas cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos y prestar servicios de asesoramiento sobre políticas de transporte urbano y energía sostenibles desde el punto de vista social, ambiental y económico, que promuevan el acceso a un transporte urbano y unas finanzas municipales sostenibles;

- c) Un aumento de 1.147.100 dólares en el componente del apoyo a los programas, que se corresponde con necesidades relacionadas y no relacionadas con puestos y obedece a la redistribución propuesta de cinco puestos de los subprogramas 1 y 2 como se señala en los párrafos 15.15 b) i) y b) ii) *infra*.
- 15.16 Durante el bienio 2012-2013 se espera que los recursos extrapresupuestarios asciendan a 370.776.500 dólares, cifra que equivaldría al 94,8% del total de recursos disponibles para el programa. Los recursos extrapresupuestarios se utilizarían para apoyar la ejecución del programa de trabajo del ONU-Hábitat y para financiar actividades de cooperación técnica, que constituyen una función central del programa. Esta suma representa un aumento de 36.274.400 dólares con respecto a la estimada para 2010-2011, debido fundamentalmente a la ejecución de proyectos de actividades técnicas específicas en los países y de actividades concretas que forman parte del programa de trabajo y del mandato del ONU-Hábitat. Las normas existentes para el examen y la gestión intergubernamentales de los fondos extrapresupuestarios disponen que el Consejo de Administración del ONU-Hábitat apruebe los presupuestos bienales que determinan la utilización de esos recursos.
- 15.17 Las funciones de seguimiento y evaluación del ONU-Hábitat son gestionadas y coordinadas por la Dependencia de Seguimiento y Evaluación. Esta Dependencia, que se subordina orgánicamente al componente de dirección y gestión ejecutivas, tiene el mandato de mejorar los sistemas de seguimiento y evaluación y coordinar las actividades de seguimiento y evaluación del ONU-Hábitat para alcanzar los objetivos y logros previstos y mejorar la rendición de cuentas del ONU-Hábitat. Se estima que en el bienio 2012-2013 los recursos para las actividades de seguimiento y evaluación ascenderán a 3.109.800 dólares, cifra que representará 96 meses de trabajo del personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores, y 24 meses de trabajo del personal de Servicios Generales. De esa suma, 396.500 dólares se financiarían con cargo a los recursos del presupuesto ordinario, y 2.713.300 dólares, con cargo a recursos extrapresupuestarios.
- 15.18 La administración del ONU-Hábitat ha emprendido, dentro de los límites de los recursos ordinarios y extrapresupuestarios disponibles, las siguientes iniciativas dirigidas a aumentar o mejorar su eficiencia:
- i) Mejora del sistema de gestión de los recursos humanos, el sistema de gestión del presupuesto y los fondos y los procesos de prestación de servicios a los servicios de apoyo, como el proceso de tramitación de las solicitudes de reembolso de los gastos de viaje, el proceso de pagos relativos a proyectos y la automatización de la adquisición de equipos. Al contrario que los procesos de trabajo basados en el papel, los procesos de trabajo automatizados han permitido realizar solicitudes, tramitar procesos y hacer un seguimiento en línea. La iniciativa ha mejorado la rendición de cuentas, el seguimiento de la información y la eficiencia de la comunicación;
  - ii) Utilización del sitio web (Intranet y sitio web público del ONU-Hábitat) y de los recursos de tecnología de la información para difundir información, publicaciones electrónicas y otros anuncios, iniciativa que ha sido acogida muy positivamente ya que facilita el acceso a la información pertinente. Sin embargo, se han seguido adoptando medidas tradicionales en algunos lugares donde el acceso a Internet no es estable o económico para el público;

- iii) Utilización de foros electrónicos, videoconferencias, servicios en línea como WebEx y Skype y comunicaciones telefónicas y por correo electrónico para prestar apoyo a las oficinas y los proyectos sobre el terreno y proporcionar asistencia técnica a las dependencias del ONU-Hábitat y los asociados mundiales mediante la realización de viajes en misión.

15.19 La distribución estimada del total de recursos de esta sección para el bienio 2012-2013 figura en el cuadro 15.4 *infra*.

Cuadro 15.4

**Distribución de los recursos por componente**

(Porcentaje)

<i>Componente</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>Recursos extra-presupuestarios</i>
A. Órganos normativos	0,3	–
B. Dirección y gestión ejecutivas	22,2	7,2
C. Programa de trabajo		
1. Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos	27,7	9,4
2. Seguimiento del Programa de Hábitat	21,9	6,8
3. Cooperación técnica y regional	8,3	56,3
4. Financiación de los asentamientos humanos	12,2	16,4
<b>Subtotal C</b>	<b>70,1</b>	<b>88,9</b>
D. Apoyo a los programas	7,4	3,9
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Cuadro 15.5

**Recursos necesarios por componente y fuente de los fondos**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

1) *Presupuesto ordinario*

<i>Componente</i>	<i>Gastos 2008-2009</i>	<i>Consignación 2010-2011</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimación 2012-2013</i>
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>			
Órganos normativos	56,4	63,2	–	–	63,2	5,7	68,9
Dirección y gestión ejecutivas	4 580,8	4 353,0	124,8	2,9	4 477,8	131,9	4 609,7
Programa de trabajo	16 615,1	15 810,0	(1 635,6)	(10,3)	14 174,4	58,1	14 232,5
Apoyo a los programas	330,7	338,5	1 147,1	338,9	1 485,6	15,6	1 501,2
<b>Subtotal</b>	<b>21 583,1</b>	<b>20 564,7</b>	<b>(363,7)</b>	<b>(1,8)</b>	<b>20 201,0</b>	<b>211,3</b>	<b>20 412,3</b>

## 2) Recursos extrapresupuestarios

	Gastos 2008-2009	Estimación 2010-2011	Fuente de los fondos	Estimación 2012-2013
	2 020,7	3 280,5	a) Servicios en apoyo de:	
	10 726,9	18 908,8	i) Organizaciones de las Naciones Unidas	3 280,5
			ii) Actividades extrapresupuestarias	14 461,0
			b) Actividades sustantivas	
	23 465,3	35 395,3	i) Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	48 715,3
	7 830,3	11 800,1	ii) Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos	11 136,5
			c) Proyectos operacionales	
	103 819,9	110 117,4	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	119 082,4
	148 554,9	155 000,0	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otras fuentes	174 100,8
<b>Subtotal</b>	<b>296 418,0</b>	<b>334 502,1</b>		<b>370 776,5</b>
<b>Total 1) y 2)</b>	<b>318 001,1</b>	<b>355 066,8</b>		<b>391 188,8</b>

Cuadro 15.6

## Puestos necesarios

Categoría	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
			Presupuesto ordinario		Recursos extrapresupuestarios			
	2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013	2010-2011	2012-2013
Cuadro Orgánico y categorías superiores								
SGA	1	1	—	—	—	—	1	1
SsG	—	—	—	—	1	1	1	1
D-2	1	1	—	—	4	4	5	5
D-1	4	4	—	—	12	11	16	15
P-5	9	9	—	—	33	32	42	41
P-4/3	30	30	—	—	68	67	98	97
P-2/1	5	5	—	—	21	11	26	16
Subtotal	50	50	—	—	139	126	189	176
Servicios Generales								
Otras categorías	2	2	—	—	5	5	7	7
Subtotal	2	2	—	—	5	5	7	7
Otros puestos								
Contratación local	23	23	—	—	83	75	106	98
Subtotal	23	23	—	—	83	75	106	98
Total	75	75	—	—	227	206	302	281

## A. Órganos normativos

### *Recursos necesarios (antes del ajuste): 63.200 dólares*

- 15.20 En su resolución 56/206, la Asamblea General decidió que, a partir del 1 de enero de 2002, la Comisión de Asentamientos Humanos pasaría a ser el Consejo de Administración del ONU-Hábitat, órgano subsidiario de la Asamblea. El Consejo de Administración rinde informe a la Asamblea por intermedio del Consejo Económico y Social y proporciona orientación, dirección y supervisión normativas generales al ONU-Hábitat. El Comité de Representantes Permanentes del ONU-Hábitat también se transformó en un órgano subsidiario del Consejo de Administración entre períodos de sesiones. Los objetivos, las funciones y las responsabilidades del Consejo de Administración se establecen en la resolución 32/162 de la Asamblea General y en el párrafo 222 del Programa de Hábitat, que se aprobó en la Conferencia Hábitat II.
- 15.21 El Consejo de Administración está compuesto de 58 Estados Miembros, que tienen un mandato de cuatro años. Este órgano celebra sus períodos ordinarios de sesiones cada dos años en la sede del ONU-Hábitat, en Nairobi. En esos períodos de sesiones, el Consejo de Administración examina el programa de trabajo bienal del ONU-Hábitat, el presupuesto de la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos y las actividades operacionales realizadas por el ONU-Hábitat. En los períodos de sesiones participan representantes de los Estados Miembros y asociados del Programa de Hábitat, entre los que se incluyen autoridades locales, organizaciones no gubernamentales, entidades del sector privado, el Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat, grupos de mujeres, los Jóvenes para el Hábitat, sindicatos, profesionales e investigadores, fundaciones y academias de ciencias. En cada bienio, el Comité de Representantes Permanentes se reúne normalmente ocho veces, mientras que sus dos grupos de trabajo se reúnen unas 72 veces. La secretaría del Consejo de Administración, de la Sección de relaciones externas y de asuntos interinstitucionales del ONU-Hábitat, presta servicios al Consejo de Administración, su órgano subsidiario entre períodos de sesiones, el Comité de Representantes Permanentes, y sus dos grupos de trabajo.

Cuadro 15.7

### **Recursos necesarios: órganos normativos**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
No relacionados con puestos	63,2	63,2	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>63,2</b>	<b>63,2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
Recursos extrapresupuestarios	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>63,2</b>	<b>63,2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

- 15.22 El crédito de 63.200 dólares se destinaría a sufragar las horas extraordinarias necesarias para prestar servicios sustantivos a las reuniones del Consejo de Administración del ONU-Hábitat (51.100 dólares) y para atenciones sociales en sus períodos de sesiones bienales (12.100 dólares).

## **B. Dirección y gestión ejecutivas**

### ***Recursos necesarios (antes del ajuste): 4.477.800 dólares***

- 15.23 El componente de dirección y gestión ejecutivas comprende las oficinas del Director Ejecutivo y el Director Ejecutivo Adjunto, la Dependencia de Seguimiento y Evaluación, la Oficina de Relaciones Externas y las oficinas de enlace. El ONU-Hábitat tiene oficinas de enlace en Nueva York, Ginebra, Bruselas y Washington, D.C. El Director Ejecutivo dirige todo lo relacionado con la formulación y ejecución del programa de trabajo y el presupuesto bienales de la organización, y sus relaciones con los Estados Miembros, las oficinas, programas, fondos y organismos de las Naciones Unidas, y con otros asociados, para coordinar la aplicación del Programa de Hábitat, las metas pertinentes establecidas en la Declaración del Milenio, el plan estratégico e institucional de mediano plazo y las decisiones de los órganos intergubernamentales.
- 15.24 Durante el bienio, la Oficina del Director Ejecutivo coordinará, impulsará, supervisará y evaluará la ejecución de las actividades previstas en el programa de trabajo y el presupuesto bienales. El componente de dirección y gestión ejecutivas seguirá dirigiendo e impulsando la aplicación de la esfera de atención prioritaria relativa a la excelencia en la gestión del plan estratégico e institucional de mediano plazo. Consolidará una serie de cambios estratégicos e institucionales dirigidos a lograr la armonización y la coherencia de los programas.
- 15.25 La Campaña Urbana Mundial seguirá siendo un importante vehículo de promoción, divulgación y sensibilización. Se trata de una plataforma dirigida a: i) movilizar a los asociados del Programa de Hábitat con el fin de promover oportunidades de aprendizaje e intercambio y potenciar la innovación mediante un proceso guiado de gestión del conocimiento, mejores prácticas y establecimiento de parámetros de referencia; ii) impulsar la adopción de medidas eficaces y el establecimiento de asociaciones de colaboración a resultados de una mejor correspondencia entre la oferta y la demanda en apoyo de un desarrollo urbano más sostenible; y iii) servir de base operacional clave sobre el terreno para movilizar a los interesados a nivel de base y establecer contactos con dirigentes, actores, facilitadores, innovadores y todos aquellos que participan en los procesos de reforma de la sostenibilidad.
- 15.26 Las conferencias ministeriales regionales permanentes: i) proporcionarán un mecanismo de interfaz con los encargados de formular políticas y los expertos gubernamentales más allá de los órganos estatutarios del Consejo de Administración; ii) facilitarán el acceso al establecimiento de contactos al más alto nivel de adopción de decisiones; iii) proporcionarán una plataforma para intercambiar experiencias y validar opciones estratégicas; iv) facilitarán la determinación de puntos de entrada sobre el terreno; y v) servirán como foros preparatorios para las reuniones estatutarias y ofrecerán foros consultivos a los altos funcionarios gubernamentales encargados de formular políticas. Las actividades de seguimiento de las conferencias aumentarán la carga de trabajo programático del ONU-Hábitat.
- 15.27 El ONU-Hábitat procurará lograr un equilibrio regional en la ejecución de todas las actividades de los programas y facilitar el intercambio de experiencias, conocimientos y mejores prácticas entre regiones, en particular por medio de la cooperación Sur-Sur.
- 15.28 La Dependencia de Seguimiento y Evaluación se encarga de evaluar las actividades del ONU-Hábitat, incluida la mejora de los sistemas y los mecanismos de seguimiento, presentación de informes y evaluación, y de hacer un seguimiento de estas. Coordina el seguimiento de la

ejecución del programa de trabajo y el presupuesto bienales, el plan estratégico e institucional de mediano plazo y la presentación de informes al respecto, y apoya las actividades de evaluación del ONU-Hábitat. El Sistema Integrado de Seguimiento e Información sobre la Documentación se utilizará para hacer un seguimiento de los progresos realizados en la ejecución del programa de trabajo y el presupuesto bienales y para presentar informes al respecto. La Dependencia coordinará y apoyará las evaluaciones internas, independientes y estratégicas, proporcionará orientación al respecto y hará un seguimiento de la aplicación de las recomendaciones, incluidas las formuladas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. En las evaluaciones se valorará la pertinencia, eficiencia y eficacia de la ejecución de los programas, así como en qué medida el ONU-Hábitat está logrando los resultados previstos. La Dependencia se asegurará de que los resultados de las evaluaciones contribuyan a mejorar la ejecución de los programas, la rendición de cuentas, la planificación y el aprendizaje institucional, así como de que existan mecanismos y directrices pertinentes para apoyar al personal en las labores de seguimiento y evaluación. Además, la Dependencia impartirá capacitación con el fin de desarrollar la capacidad necesaria para que el personal pueda autoevaluarse y facilitar las evaluaciones externas.

- 15.29 La Oficina de Relaciones Externas supervisará las funciones de la Dependencia de Movilización de Recursos, la Sección de Servicios de Información y la secretaría del Consejo de Administración. La Dependencia de Movilización de Recursos aplicará la política de movilización de recursos del ONU-Hábitat, en consonancia con las prioridades fijadas en el plan estratégico e institucional de mediano plazo, y apoyará la adopción y aplicación de acuerdos de financiación plurianuales. También fortalecerá la función catalizadora del ONU-Hábitat y su capacidad para responder a emergencias ambientales y humanitarias críticas. A ese fin, la Dependencia cooperará con los Estados Miembros y los asociados en lo que respecta a las necesidades de financiación y ampliará las asociaciones y las alianzas entre el ONU-Hábitat y las instituciones internacionales y regionales para aumentar la financiación y las inversiones, con miras a mejorar los asentamientos humanos.
- 15.30 La Sección de Servicios de Información promoverá y apoyará las actividades de promoción del ONU-Hábitat mediante la prestación de servicios de difusión y promoción, comercialización y divulgación a través de los medios sociales, y mediante la planificación y organización de importantes actos de promoción a nivel mundial, regional y nacional, incluido el Día Mundial del Hábitat, el Foro Urbano Mundial y la Campaña Urbana Mundial, a fin de aumentar la sensibilización sobre las cuestiones relacionadas con la urbanización sostenible. Se harán campañas específicas para promover las publicaciones, los actos y los nuevos productos del ONU-Hábitat mediante una nueva estrategia de comercialización con el fin de fortalecer las asociaciones de colaboración. Se elaborarán nuevos sistemas de gestión de los conocimientos, incluido un portal urbano mundial y un sistema de gestión de los contenidos institucionales, para apoyar la gestión de los archivos y los expedientes. Se seguirán fortaleciendo los mecanismos de la Intranet y la infraestructura de tecnología de la información y las comunicaciones del organismo con el fin de aumentar la colaboración y la eficacia del personal.
- 15.31 La secretaría del Consejo de Administración se encarga de prestar servicios a la Mesa del Consejo de Administración y la Mesa del Comité de Representantes Permanentes, los grupos de trabajo de este y el Foro Urbano Mundial. El Foro Urbano Mundial es un foro técnico no legislativo convocado por el Director Ejecutivo en los años en que el Consejo de Administración del ONU-Hábitat no se reúne y cuyas conclusiones son compartidas por el Director Ejecutivo con el Consejo de Administración.
- 15.32 Las oficinas de enlace del ONU-Hábitat en Nueva York, Ginebra, Bruselas y Washington, D.C. seguirán desempeñando sus funciones de coordinación, armonización y representación del Programa. Las oficinas participarán en la labor de la Asamblea General, el Consejo Económico y

Social y otros órganos intergubernamentales, así como en reuniones interdepartamentales e interinstitucionales para prestar apoyo sustantivo en los encuentros y diálogos normativos en materia de asentamientos humanos y realizar actividades de promoción y divulgación, incluidas actividades de reconstrucción y rehabilitación después de situaciones de crisis.

Cuadro 15.8

**Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Asegurar la ejecución eficaz de los mandatos del ONU-Hábitat y la aplicación de las políticas y los procedimientos de las Naciones Unidas respecto de la ejecución del programa de trabajo y el presupuesto, el plan estratégico e institucional de mediano plazo, y la gestión de los recursos humanos y financieros

Logros previstos de la Secretaría	Indicadores de progreso
a) Mayor coherencia normativa en la gestión de las actividades del sistema de las Naciones Unidas relativas a los asentamientos humanos	<p>a) Mayor número de documentos normativos e informes de todo el sistema de las Naciones Unidas que incorporen sistemáticamente cuestiones relativas a los asentamientos humanos, incluidas resoluciones pertinentes de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 35 documentos normativos e informes</p> <p>Estimación 2010-2011: 35 documentos normativos e informes</p> <p>Objetivo 2012-2013: 40 documentos normativos e informes</p>
b) Mayor puntualidad en la presentación de documentación e informes de ejecución a los órganos rectores	<p>b) Mayor porcentaje de documentos anteriores a los períodos de sesiones presentados dentro del plazo establecido</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 80% de los documentos anteriores a los períodos de sesiones</p> <p>Estimación 2010-2011: 87% de los documentos anteriores a los períodos de sesiones</p> <p>Objetivo 2012-2013: 90% de los documentos anteriores a los períodos de sesiones</p>
c) Disponibilidad de recursos financieros para ejecutar el plan estratégico e institucional de mediano plazo	<p>c) Mayor porcentaje de objetivos alcanzados en materia de fondos asignados y no asignados</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 93% de los fondos no asignados y 100% de los fondos asignados</p>

	<p>Estimación 2010-2011: 95% de los fondos no asignados y 100% de los fondos asignados</p> <p>Objetivo 2012-2013: 97% de los fondos no asignados y 100% de los fondos asignados</p>
d) Gestión eficaz del programa de trabajo	<p>d) Mayor porcentaje del programa de trabajo planificado que se ejecuta efectiva y puntualmente a juzgar por el informe bienal sobre la ejecución de los programas y los informes sobre la marcha de los trabajos presentados al Comité de Representantes Permanentes</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 93%</p> <p>Estimación 2010-2011: 95%</p> <p>Objetivo 2012-2013: 98%</p>
e) Institución preparada para obtener los resultados previstos en el plan estratégico e institucional de mediano plazo	<p>e) Porcentaje de decisiones clave de reestructuración aplicadas atendiendo a las recomendaciones formuladas en un examen de la organización</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 5%</p> <p>Estimación 2010-2011: 20%</p> <p>Objetivo 2012-2013: 100%</p>

---

#### Factores externos

- 15.33 Se prevé que la Oficina del Director Ejecutivo alcance sus objetivos y logros previstos siempre que: a) los Estados Miembros sigan apoyando eficazmente al ONU-Hábitat con los recursos necesarios, y este disponga de un marco normativo e institucional propicio; y b) los gobiernos y otros asociados del Programa de Hábitat sigan dando prioridad a las cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos.

#### Productos

- 15.34 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y órganos de expertos (presupuesto ordinario):
    - i) Prestación de servicios sustantivos para reuniones: Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (transporte y gestión de desechos) (1); 24° período de sesiones del Consejo de Administración del ONU-Hábitat (1); sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); reuniones interministeriales regionales (1); reuniones periódicas del Comité de Representantes Permanentes (8);
    - ii) Documentación para reuniones: informes al Consejo Económico y Social sobre la ejecución coordinada del Programa de Hábitat (2); documentación para la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (transporte y gestión de desechos) (1); informes del



Secretario General a la Asamblea General en sus períodos de sesiones sexagésimo séptimo y sexagésimo octavo sobre el tema del programa relativo a los asentamientos humanos (2); documentación para el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); documentación para el 24° período de sesiones del Consejo de Administración (6); informe del Director Ejecutivo al Consejo de Administración en su 24° período de sesiones (1); informe del Director Ejecutivo sobre la marcha de la ejecución del plan estratégico e institucional de mediano plazo para 2008-2013 (1); informes del Director Ejecutivo sobre la cooperación dentro del sistema de las Naciones Unidas y con los asociados del Programa de Hábitat (2);

- b) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario y recursos extrapresupuestarios):
- i) Publicaciones periódicas: programa de trabajo para el bienio 2014-2015 (1); informe sobre la ejecución de los programas en el bienio 2012-2013 (1); marco estratégico 2014-2015 (1); informe anual del ONU-Hábitat (2); *Urban World* (8);
  - ii) Publicaciones no periódicas: sobre el plan estratégico e institucional de mediano plazo para 2014-2020 (1); informes bienales del Director Ejecutivo al Comité de Representantes Permanentes sobre la marcha de la ejecución del plan estratégico e institucional de mediano plazo para 2008-2013, el programa de trabajo y el presupuesto (4); catálogo de publicaciones (2); contribución del ONU-Hábitat al *Anuario de las Naciones Unidas*, el *Cities Alliance report*, la *Crónica de las Naciones Unidas* y otras publicaciones de la Organización (8);
  - iii) Exposiciones, visitas guiadas, conferencias: exposiciones y materiales informativos para el Foro Urbano Mundial, el Día Mundial del Hábitat, el Consejo de Administración y otras actividades; visitas guiadas y conferencias, ferias del libro internacionales y regionales, apoyo del organismo principal al pabellón de las Naciones Unidas en la Exposición Internacional (10);
  - iv) Folletos, fichas, gráficos murales, carpetas de información: folletos, panfletos, fichas y carpetas de información para el Día Mundial del Hábitat y el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (50); folleto del ONU-Hábitat (2);
  - v) Comunicados y conferencias de prensa: materiales de promoción de la campaña mundial distribuidos por el ONU-Hábitat y sus asociados en la campaña, boletines de prensa y electrónicos, entrevistas en los medios de difusión, contribuciones a periódicos, discursos, transmisiones radiales y programas de vídeo para difundir a nivel mundial noticias sobre cuestiones, proyectos y actividades relativas a los asentamientos humanos, como el Foro Urbano Mundial y el Día Mundial del Hábitat (25);
  - vi) Actividades especiales: coordinación del Día Mundial del Hábitat (1); reuniones con los donantes para impulsar la movilización de recursos (1);
  - vii) Material técnico: apoyo a las actividades de promoción de la Campaña Urbana Mundial (1); apoyo al comité de evaluación de programas y proyectos y coordinación con este (1); debates en línea en apoyo del sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); elaboración de sistemas de seguimiento para apoyar una repuesta oportuna a la correspondencia (1); aportaciones a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (2); una estrategia de comercialización, incluido el Programa de embajadores de buena voluntad (1); un sitio web multilingüe y multimedia y herramientas de Internet interactivas (debates en línea, encuestas y medios sociales) (1); una base de datos de asociados (incluida la prensa y los medios de difusión) (1); elaboración de un sistema para institucionalizar la gestión y la presupuestación basada en los resultados (1);

mecanismo de aplicación y seguimiento de proyectos (1); informe anual basado en los resultados sobre las actividades de seguimiento y evaluación del ONU-Hábitat (2); estrategia de comunicación en los medios sociales (1); catálogo actualizado de productos y servicios del ONU-Hábitat como instrumento de movilización de recursos (2); base de datos actualizada de programas y proyectos (1); portal de Internet para facilitar el intercambio de conocimientos e información sobre las ciudades entre los asociados del ONU-Hábitat (1);

viii) Recursos audiovisuales: catálogo electrónico e impreso de todas las publicaciones y los productos audiovisuales del ONU-Hábitat, incluidas películas, grabaciones de vídeo, programas de radio, reportajes informativos, anuncios públicos, documentales y programas temáticos sobre cuestiones, proyectos y acontecimientos relacionados con los asentamientos humanos, como el Foro Urbano Mundial y el Día Mundial del Hábitat (30); material para los medios de información, incluidos comunicados de prensa, material audiovisual y conferencias de prensa de la organización (30);

c) Cooperación técnica (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):

Cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos: programa integrado de creación de capacidad en materia de planificación basada en los resultados, gestión de programas, seguimiento y evaluación (seminarios de capacitación, orientación y aprendizaje sistemático en el empleo) (1); curso práctico sobre urbanización para periodistas y personal directivo (1);

Cuadro 15.9

### Recursos necesarios: dirección y gestión ejecutivas

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	3 745,7	3 947,3	14	17
No relacionados con puestos	607,3	530,5	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>4 353,0</b>	<b>4 477,8</b>	<b>14</b>	<b>17</b>
Recursos extrapresupuestarios	21 434,0	26 520,4	31	45
<b>Total</b>	<b>25 787,0</b>	<b>30 998,2</b>	<b>45</b>	<b>62</b>

15.35 La suma de 3.947.300 dólares para puestos, que representa un aumento de 201.600 dólares, permitiría sufragar los 17 puestos (1 SGA, 2 D-1, 3 P-5, 2 P-3, 2 Servicios Generales (otras categorías) y 7 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.9. El aumento obedece a la redistribución propuesta de tres puestos de contratación local (Auxiliar de Enlace con la Prensa y los Medios de Información, Auxiliar de Publicaciones y Auxiliar de Representación y Protocolo) del subprograma 2, Seguimiento del Programa de Hábitat, atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva (A/60/7), como se señala en el párrafo 15.15 a) *supra*.

15.36 La suma de 530.500 dólares para necesidades no relacionadas con puestos se destinará fundamentalmente a sufragar otros gastos de personal, viajes de personal, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. La disminución de las necesidades no

relacionadas con puestos en 76.800 dólares obedece a unas menores necesidades en concepto de gastos de viaje como resultado de los esfuerzos desplegados para aprovechar al máximo las videoconferencias y las misiones consecutivas sin regresar a la sede, unos menores gastos de impresión previstos para preparar los productos programados para el período 2012-2013, y unas menores necesidades en concepto de suministros y materiales. Esta disminución se compensa en parte por los recursos adicionales, calculados sobre la base de un costo estándar, que se estima serán necesarios para sustituir el mobiliario de la oficina de Nueva York.

- 15.37 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 26.520.400 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios se destinaría a sufragar gastos relacionados con 45 puestos (23 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 22 de Servicios Generales y de contratación local), como se indica en el cuadro 15.9, y necesidades no relacionadas con puestos en concepto de viajes del personal, contratación de consultores, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. Esta suma representa un aumento de 5.086.400 dólares con respecto a la estimada para 2010-2011, lo que obedece fundamentalmente al aumento de puestos por redistribución y de los recursos conexos como resultado del reajuste de las actividades de los servicios de información de la organización, compensado por una reducción de las actividades previstas de los proyectos para fines específicos y el reajuste de los gastos en concepto de reembolso de los servicios prestados por la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi al subprograma 3.

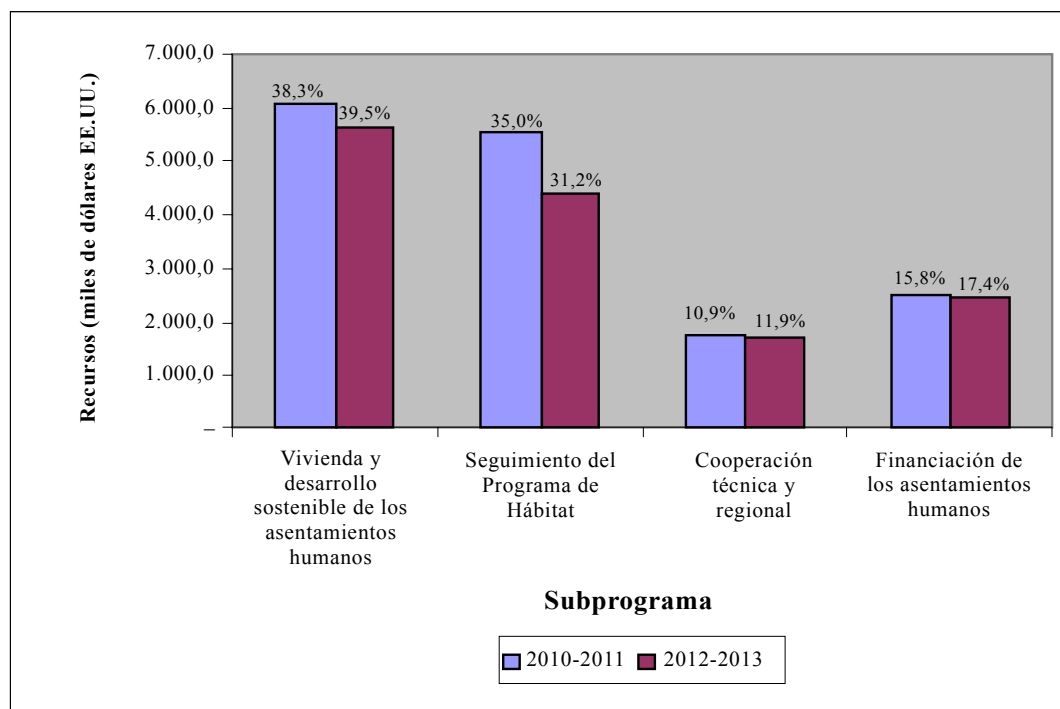
### C. Programa de trabajo

Cuadro 15.10

#### Recursos necesarios por subprograma

Subprograma	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2012-2013 (antes del ajuste)			
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
1. Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos	6 058,3	5 596,3	23	21
2. Seguimiento del Programa de Hábitat	5 538,6	4 428,9	23	17
3. Cooperación técnica y regional	1 715,5	1 682,0	5	5
4. Financiación de los asentamientos humanos	2 497,6	2 467,2	9	9
<b>Subtotal</b>	<b>15 810,0</b>	<b>14 174,4</b>	<b>60</b>	<b>52</b>
Recursos extrapresupuestarios	294 159,3	329 733,6	131	116
<b>Total</b>	<b>309 969,3</b>	<b>343 908,0</b>	<b>191</b>	<b>168</b>

### Recursos necesarios del presupuesto ordinario, por subprograma



#### Subprograma 1

#### Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos

**Recursos necesarios (antes del ajuste): 5.596.300 dólares**

- 15.38 La División de Vivienda y Desarrollo Sostenible de los Asentamientos Humanos se encarga de la ejecución de este subprograma. Dada su ventaja comparativa y de conformidad con el plan institucional, este subprograma llevará la iniciativa en las actividades de las esferas de atención prioritaria relativas a la promoción de la planificación, la gestión y la gobernanza urbanas participativas y la promoción de políticas de tierra y vivienda favorables a los pobres, y también contribuirá a las otras tres esferas, ya que todas están interrelacionadas.
- 15.39 El subprograma se ejecutará de conformidad con la estrategia detallada en el subprograma 1 del programa 12 del marco estratégico para el periodo 2012-2013.

Cuadro 15.11

**Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Mejorar la planificación, gestión y gobernanza urbanas y el acceso a la tierra y la vivienda en los planos nacional y local para lograr una urbanización sostenible

Logros previstos de la Secretaría	Indicadores de progreso
a) Mejores políticas, leyes y estrategias que apoyan una planificación, gestión y gobernanza urbana inclusivas	<p>a) i) Medida en que los principios de la urbanización sostenible se incorporan en las políticas, leyes y estrategias de determinados países con la asistencia del ONU-Hábitat, como lo demuestra el número de países que han incluido parcial o ampliamente y de manera integrada los principios de equidad económica y ecológica en sus políticas, leyes y estrategias</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>(Número de países que han incluido parcial o ampliamente y de manera integrada los principios de equidad económica y ecológica)</p> <p>2008-2009: 40</p> <p>Estimación 2010-2011: 44</p> <p>Objetivo 2012-2013: 56</p> <p>ii) Aumento del número de países propensos a crisis y salidos de situaciones de crisis que trabajan con el ONU-Hábitat, cuyas políticas, leyes y estrategias de planificación, gestión y gobernanza urbanas incluyen medidas para reducir los riesgos y la vulnerabilidad urbanas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 30 países</p> <p>Estimación 2010-2011: 32 países</p> <p>Objetivo 2012-2013: 34 países</p>
b) Instituciones fortalecidas que promueven la urbanización sostenible	<p>b) Grado en que, en colaboración con el ONU-Hábitat, las instituciones fortalecidas aplican activamente herramientas y conocimientos en apoyo del desarrollo urbano sostenible, como lo demuestra el número de instituciones fortalecidas que aplican total o parcialmente las herramientas y los conocimientos adquiridos recientemente</p>

	<p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>(Número de instituciones que, en colaboración con el ONU-Hábitat, aplican activamente herramientas y conocimientos en apoyo del desarrollo urbano sostenible)</p> <p>2008-2009: 10 instituciones</p> <p>Estimación 2010-2011: 20 instituciones</p> <p>Objetivo 2012-2013: 30 instituciones</p>
c) Las ciudades llevan a cabo una planificación, gestión y gobernanza urbanas inclusivas	<p>c) Mayor número de ciudades que aplican efectivamente una planificación, gestión y gobernanza urbanas inclusivas con asistencia del ONU-Hábitat</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 112 ciudades</p> <p>Estimación 2010-2011: 139 ciudades</p> <p>Objetivo 2012-2013: 209 ciudades</p>
d) Se aplican mejores políticas de tierra y vivienda y aumenta la seguridad de la tenencia	<p>d) i) Medida en que determinados países que trabajan con el ONU-Hábitat aplican políticas de tierras, vivienda y propiedad, como lo demuestra el número de países que se encuentran en diferentes etapas de aplicación de esas políticas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>(Número de países que trabajan con el ONU-Hábitat en la aplicación de políticas)</p> <p>2008-2009: 28 países</p> <p>Estimación 2010-2011: 30 países</p> <p>Objetivo 2012-2013: 32 países</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>(Número de países que han concluido la aplicación de políticas)</p> <p>2008-2009: 2 países</p> <p>Estimación 2010-2011: 4 países</p> <p>Objetivo 2012-2013: 6 países</p> <p>ii) Aumento del número de países y asociados que, en colaboración con el ONU-Hábitat, aplican políticas dirigidas a mejorar la seguridad de la tenencia y reducir el desalojo forzoso</p>

	<p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>(Número de países y asociados que aplican políticas o que han concluido su aplicación)</p> <p>2008-2009: 21 países/asociados</p> <p>Estimación 2010-2011: 25 países/asociados</p> <p>Objetivo 2012-2013: 29 países/asociados</p>
e) Se aplican políticas de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación	<p>e) Grado en que, con el apoyo del ONU-Hábitat, se aplican políticas de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación en determinados países, como lo demuestra el aumento del número de países que se encuentran en diferentes etapas de aplicación de esas políticas</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 24 países</p> <p>Estimación 2010-2011: 26 países</p> <p>Objetivo 2012-2013: 28 países</p>

#### Factores externos

- 15.40 Se prevé que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos siempre que: a) las probabilidades de que se introduzcan modificaciones en las políticas oficiales y las políticas conexas que puedan demorar el progreso de las iniciativas sobre tierra y vivienda sean mínimas; y b) los Estados Miembros respondan positivamente a las directrices y recomendaciones formuladas y se aseguren de que los beneficiarios previstos dispongan de recursos sostenidos y de un marco jurídico, institucional y normativo propicio para aplicar las estrategias y políticas iniciadas mediante las actividades del ONU-Hábitat.

#### Productos

- 15.41 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):
    - i) Documentación para reuniones: contribución al 26° período de sesiones del Consejo de Administración y el Grupo de Gestión Ambiental del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) (2); documentación para la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (1); documentación para el 24° período de sesiones del Consejo de Administración (1);
    - ii) Grupos especiales de expertos: reuniones de grupos especiales de expertos sobre políticas de tierras innovadoras y cuestiones relacionadas con la tenencia y la ordenación territorial (1); Grupo asesor de expertos sobre descentralización (1); reuniones en los países sobre mejores prácticas nacionales en materia de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación (3); reunión del grupo intersectorial de expertos regionales sobre planificación, gestión y gobernanza urbana integradas (1); sobre la elaboración de mecanismos de estrategia urbana (1); para explorar arreglos de gobernanza innovadores con el fin de promover patrones urbanos sostenibles en pro de

una economía ecológica (1); sobre enfoques alternativos a los desalojos forzados (1); sobre arreglos institucionales y fiscales en materia de prestación de servicios descentralizados (1); sobre el fomento de la capacidad de organización de los proveedores de formación de los gobiernos locales en el ámbito del cambio climático y el medio urbano (1); en preparación para la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre la vivienda y el desarrollo urbano sostenible (1); sobre políticas y estrategias de reducción de riesgos en el medio urbano y ciudades resilientes (1); sobre planificación urbana en pro de los asentamientos humanos en un contexto de crisis (1); sobre seguridad y planificación urbana, vigilancia y espacios públicos; seguridad en las situaciones de recuperación posterior a desastres; seguridad urbana y seguridad humana; vulnerabilidad urbana ante la delincuencia organizada, la corrupción y la violencia armada (7); sobre mejores prácticas en materia de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación (1); sobre una estrategia mundial para el sector de la vivienda (1); seminario mundial sobre el fortalecimiento de los programas urbanos de las instituciones de enseñanza terciaria (1); reunión interregional sobre mejores prácticas en materia de rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación (1); seguridad urbana internacional y conferencia sobre la cohesión social (1); sobre creación de capacidad para realizar evaluaciones comunes del riesgo en el medio urbano (1); sobre políticas de gobernanza relativas a las respuestas locales y nacionales de las ciudades ante el cambio climático (1); sobre unas políticas y una tenencia de tierras, una ordenación territorial y una administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género, incluida la igualdad entre hombres y mujeres en lo que respecta a la tenencia de tierras (1); sobre una tenencia de tierras, una ordenación territorial y una administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (1); sobre vivienda sostenible, prácticas de construcción sostenibles y materiales y tecnologías de construcción de bajo costo (1); conferencia regional de alcaldes sobre seguridad urbana (1); conferencia regional de ministros (2); examen de la política y las leyes de planificación para incorporar la sostenibilidad urbana (1); reunión del grupo de expertos del Comité Asesor de Autoridades Locales de las Naciones Unidas y simposio de organismos de las Naciones Unidas y autoridades locales (1); componentes esenciales de la Campaña Urbana Mundial (1); buenas políticas y legislación propicia (2); instrumentos y métodos (3); prácticas de vida (6);

- iii) Asistencia a representantes y relatores: prestación de apoyo y asistencia a los relatores de las Conferencias Ministeriales de África y Asia y el Pacífico sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (2);
- b) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario):
  - i) Publicaciones periódicas: informe anual sobre casos de desalojos forzados y enfoques alternativos al desalojo forzoso (2);
  - ii) Publicaciones no periódicas: perfil del sector de la vivienda (2); productos de conocimiento sobre vivienda sostenible, prácticas de construcción sostenible y materiales y tecnologías de construcción de bajo costo generados y difundidos (1); publicación sobre la incorporación de la seguridad urbana y la cohesión social en las políticas nacionales de seguridad pública (4); publicación sobre estudios de casos de descentralización y de evaluación de sus efectos (1); publicación sobre políticas de planificación urbana que incluyan un análisis multidimensional del riesgo para prevenir desastres naturales y provocados por el hombre y prepararse para ellos (3); publicaciones sobre gobernanza, descentralización y seguridad urbana mediante la



planificación urbana, la reducción de la vulnerabilidad urbana y la resiliencia urbana multidimensional (2); informe sobre casos de desalojos forzados y enfoques alternativos al desalojo forzoso (1); informe sobre un estudio de la correlación entre la gobernanza y la sostenibilidad en determinadas ciudades (1); estudios sobre la tenencia de tierras, la ordenación territorial y la administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (1); estudio sobre unas políticas de tierras y una ordenación territorial innovadoras, favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (1); estudio sobre el tema “Adaptación del Marco de Acción de Hyogo: experiencias adquiridas de las ciudades seleccionadas” (1); informe acerca de un estudio sobre la tenencia de tierras, la ordenación territorial y la administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (2); informe anual de los asociados que participan en la Campaña Urbana Mundial (1);

- iii) Folletos, fichas, gráficos murales, carpetas de información: material informativo (folletos) sobre vivienda y derechos de propiedad de la tierra en un contexto de crisis (2); materiales informativos y de promoción sobre la rehabilitación de los barrios marginales y prevención de su formación, centrados en las cuestiones relacionadas con la tenencia de tierras y la ordenación territorial (1); folletos y artículos sobre la evaluación de la capacidad para ejecutar programas de preparación y reducción del riesgo de desastres en zonas urbanas mediante la participación en la campaña de desarrollo de ciudades resilientes como parte de la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (1); folletos, panfletos, fichas y otros materiales informativos y de promoción sobre políticas de tierras innovadoras y cuestiones relativas a la tenencia y la ordenación territorial (2); folletos, panfletos, fichas y otros materiales informativos y de promoción sobre tenencia de tierras, ordenación territorial y administración de propiedades (4); documentación sobre políticas y prácticas de planificación urbana (a nivel de las ciudades y los países) (4); ficha sobre la promoción de la dimensión urbana del desarrollo sostenible para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) (1); boletín sobre los asentamientos humanos en situaciones de crisis (4); ficha sobre la reducción de riesgos en el medio urbano (1); folletos sobre la Campaña Urbana Mundial, folletos de asociados, carteles y panfletos en seis idiomas (1); presentación en vídeo, plataforma web y podcasts sobre la Campaña Urbana Mundial (1);
- iv) Actividades especiales: reunión del Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios (1); reuniones de los miembros principales del Comité Permanente entre Organismos (6); reuniones del grupo de trabajo del Comité Permanente entre Organismos (6); reuniones de la serie de sesiones sobre asuntos humanitarios del Consejo Económico y Social (2); Red para el Desarrollo Urbano Sostenible: diálogo sobre la gestión de las ciudades, con exposición complementaria conexas, durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); apoyo a la Plataforma Mundial de la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (4); diálogos del Comité Asesor de Autoridades Locales de las Naciones Unidas sobre los gobiernos locales, incluidos debates complementarios conexos, durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial y el 24º período de sesiones del Consejo de Administración (2); reunión del Comité Directivo de la Campaña Urbana Mundial durante el Foro Urbano Mundial (1); mesa redonda de asociados durante el Foro Urbano Mundial (1); diálogo de asociados durante el 24º período de sesiones del Consejo de Administración (1); reunión de diálogo sobre cuestiones relacionadas con el medio urbano y la planificación durante el sexto período

de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); reunión de diálogo sobre cuestiones relacionadas con la gobernanza, con debates complementarios conexos (1);

- v) Material técnico: directrices sobre reducción de riesgos en el medio urbano (1); un manual sobre el programa de gestión de desastres en pro de una labor sostenible de socorro y reconstrucción (editado y publicado) (1); adaptación y difusión de instrumentos de planificación estratégica del desarrollo económico local para orientar la labor de planificación a nivel provincial y de distritos (1); publicación anual de proyectos de vivienda para documentar las iniciativas de vivienda (2); metodología de creación de capacidad para los institutos de formación de los gobiernos locales (1); material sobre cambio climático para los institutos de formación de los gobiernos locales (publicación electrónica) (1); elaboración, puesta a prueba, publicación y difusión de un instrumento sobre la susceptibilidad al cambio climático en el ámbito de la vivienda y las prácticas de construcción sostenibles y los materiales y tecnologías de construcción de bajo costo (1); compendio de estudios de casos sobre ciudades y regiones urbanas que aplican principios de economía ecológica especialmente en lo que respecta a la planificación estratégica y la movilidad urbana (1); programas de estudios para programas de gestión de desastres, incluido un marco para una labor sostenible de socorro y reconstrucción a nivel nacional, regional y mundial (1); instrumentos de información geográfica para facilitar la planificación urbana en la región del Lago Victoria (1); carpeta de información sobre gobernanza (1); nota orientativa sobre la planificación urbana de los asentamientos humanos en un contexto de crisis (1); guía sobre rehabilitación de barrios marginales y prevención de su formación (1); directrices sobre estrategias de desarrollo urbano, teniendo en cuenta el cambio climático y cuestiones relativas a la financiación urbana (1); directrices sobre reconstrucción de la arquitectura vernácula con técnicas resistentes a los desastres (1); directrices sobre reforma de la gobernanza a varios niveles para hacer frente al desafío que representa el cambio climático (1); directrices sobre ciudades sostenibles y gestión de los humedales (1); directrices sobre el examen normativo de la planificación urbana a nivel nacional (marcos de sostenibilidad) (1); directrices sobre el derecho a la vivienda, la tierra y la propiedad en un contexto de crisis (1); directrices sobre el fortalecimiento de la educación, la investigación, la gestión del conocimiento y la colaboración con las universidades asociadas del ONU-Hábitat (1); directrices sobre planificación, gestión y gobernanza urbanas (4); directrices para promover patrones urbanos sostenibles en pro de una economía ecológica (1); manual de mejores prácticas de gestión y conservación de la infraestructura y los servicios municipales (1); módulos de recursos y capacitación en línea sobre gestión de desastres para profesionales, directores de programas y personal del ONU-Hábitat en el contexto del marco para una labor sostenible de socorro y reconstrucción (1); popularizar la difusión mediante la reformulación y traducción de un conjunto de materiales clave sobre planificación, gestión y gobernanza urbanas (2); instrumentos de evaluación de las necesidades posteriores a un conflicto (1); estudios nacionales sobre tierras después de un conflicto o un desastre (2); estudios sobre vivienda después de un conflicto o un desastre (2); nota práctica sobre el fortalecimiento de la educación, la investigación, la gestión de los conocimientos y la colaboración con las universidades asociadas del ONU-Hábitat (1); elaboración de una guía rápida sobre el cambio climático para los encargados de formular políticas en Asia y el Pacífico (1); elaboración de una guía rápida sobre la economía ecológica (1); guía rápida sobre la planificación urbana dirigida a las organizaciones de la sociedad civil (3<sup>er</sup> vol.) (1); serie de guías rápidas sobre desarrollo urbano sostenible (centrada en la vivienda) (2); servicios regionales de capacitación establecidos en cuatro regiones y programas de estudios para cursos nacionales y regionales sobre seguridad urbana,

prevención de la violencia y la delincuencia local y vigilancia urbana (6); mejora y actualización del portal web de la Red para el Desarrollo Urbano Sostenible (1); carpeta de información sobre ciudades más seguras (1); manual sobre la labor de socorro y reconstrucción sostenible (1); guía técnica sobre cuestiones relacionadas con la vivienda, la tierra y la propiedad en un contexto de crisis (1); instrumentos y directrices sobre políticas de tierras innovadoras, tenencia y cuestiones relacionadas con la ordenación territorial (3); instrumentos y directrices sobre políticas de tierras innovadoras, tenencia y cuestiones relacionadas con la ordenación territorial (1); instrumentos para facilitar a distintas divisiones la supervisión de los asentamientos humanos que se enfrentan a situaciones de crisis o que se están recuperando de ellas y de los mecanismos de intercambio de conocimientos (1); instrumentos para determinar la existencia de riesgos en el medio urbano (1); instrumentos relativos a las ciudades y la biodiversidad (2); instrumentos para apoyar la aplicación de la legislación de planificación urbana (2); instrumentos/directrices para elaborar estrategias de planificación territorial y asignarles prioridad (1); boletín electrónico sobre capacitación y creación de capacidad para hacer una mayor promoción de las cuestiones relativas al cambio climático, el desarrollo económico urbano y la seguridad en las ciudades (4); manual de capacitación sobre el despliegue de un instrumento de inclusión social (1); materiales de capacitación (recursos en línea) sobre el cambio climático y la planificación urbana en apoyo de los programas de estudios universitarios (2); recursos de capacitación y guías sobre cuestiones relacionadas con la tenencia de la tierra y la ordenación territorial (2); reducción del riesgo en el medio urbano y mejora del plan de preparación (1); centro de información en línea sobre estudios de casos e investigación sobre las ciudades y el cambio climático (1); conexión entre las redes de profesionales mediante el uso de los nuevos medios de información y la tecnología (6); catálogo de instrumentos y materiales sobre la Campaña Urbana Mundial (1); políticas eficaces y legislación propicia para crear mejores ciudades en el marco de la Campaña Urbana Mundial (1);

- vi) Recursos audiovisuales: DVD sobre una tenencia de tierras, una ordenación territorial y una administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (1);

c) Cooperación técnica (recursos extrapresupuestarios):

- i) Servicios de asesoramiento: para fortalecer la capacidad de desarrollo económico de las autoridades locales (2 ocasiones); para mejorar la capacidad de gestión financiera de las autoridades locales (1 ocasión); para evaluar los efectos de las actividades de capacitación (1 ocasión); en apoyo del Comité Interinstitucional sobre el Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible (2 ocasiones); para impulsar una prestación de servicios coordinada e integrada y el desarrollo económico local (6 ocasiones); para impulsar una red mundial en pro de ciudades más seguras (1 ocasión); para impulsar la reconstrucción de las viviendas después de una situación de crisis (4 ocasiones); para promover la planificación territorial en Palestina (1 ocasión); para impulsar el examen de las políticas de planificación urbana a nivel nacional a determinados países (1 ocasión); para impulsar el examen de las políticas de planificación urbana desde la perspectiva del cambio climático (1 ocasión); para impulsar la planificación urbana de los asentamientos humanos en cuatro Estados Miembros en crisis (4 ocasiones); para 20 países sobre instrumentos de gobernanza (20 ocasiones); para asociados clave (a saber, asociaciones de planificación urbana y asociaciones de residentes) sobre el fortalecimiento de la aceptación de los principios y los instrumentos de planificación urbana sostenible (4 ocasiones); para Estados Miembros y gobiernos locales sobre

planificación estratégica y movilidad urbana sostenible (2 ocasiones); para Estados Miembros, órganos intergubernamentales y representantes de las Naciones Unidas, incluido el Banco Mundial, sobre la rehabilitación de los barrios marginales y la prevención de su formación mediante la resolución de los problemas relativos a la tierra (1 ocasión); para Estados Miembros y gobiernos locales sobre el medio urbano (2 ocasiones); para gobiernos nacionales sobre la aplicación de las directrices sobre descentralización (5 ocasiones); para promover respuestas urbanas al cambio climático y la biodiversidad, dentro del marco de colaboración con la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el Convenio sobre la Diversidad Biológica (4 ocasiones); para examinar y fortalecer las iniciativas de planificación urbana (3 ocasiones); para fortalecer los institutos de capacitación de los gobiernos locales a nivel nacional y regional de modo que puedan impartir cursos de fomento de la capacidad de liderazgo a los dirigentes urbanos (3 ocasiones); para 20 instituciones sobre instrumentos de gobernanza (5 ocasiones); servicios de asesoramiento y asistencia técnica prestados por el ONU-Hábitat o sus asociados a los Estados Miembros, los órganos intergubernamentales y los representantes de las Naciones Unidas, incluido el Banco Mundial, sobre políticas de tierras innovadoras, favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (2 ocasiones); servicios de asesoramiento y asistencia técnica prestados por el ONU-Hábitat o sus asociados a los Estados Miembros, los órganos intergubernamentales y los representantes de las Naciones Unidas, incluido el Banco Mundial, sobre una tenencia de tierras, una ordenación territorial y una administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (3 ocasiones); programas de trabajo conjuntos ampliados entre el Banco Mundial, el PNUMA y el ONU-Hábitat sobre ciudades y el cambio climático en cuatro países (1); plan de aplicación del marco estratégico de colaboración entre el PNUMA y el ONU-Hábitat para 2008-2013 (1); cooperación internacional y coordinación interinstitucional de las iniciativas conjuntas del ONU-Hábitat y el PNUMA (1 ocasión); manual sobre la labor de socorro y reconstrucción sostenible (1); asesoramiento técnico sobre cuestiones relacionadas con la vivienda, la tierra y la propiedad en países afectados por situaciones de crisis (4 ocasiones); asesoramiento técnico sobre la reducción de los riesgos en el medio urbano (4 ocasiones); evaluación de las necesidades y elaboración de estrategias de capacitación en materia de ordenación territorial (2 ocasiones);

- ii) Cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos: creación de capacidad de preparación urbana para mejorar las actividades de capacitación sobre la respuesta de las ciudades ante situaciones de emergencia (2); cursos prácticos de presupuestación participativa transcontinental para 60 participantes (3); programa de gestión de desastres y programas de capacitación locales, nacionales, regionales y mundiales para profesionales, directores de programas y personal del ONU-Hábitat sobre el marco para la labor sostenible de socorro y reconstrucción (4); reunión mundial sobre el fortalecimiento de los programas urbanos de las instituciones de enseñanza terciaria; Iniciativa sobre las Ciudades y el Cambio Climático (1); actividades internacionales de capacitación para ejecutivos sobre el modo de facilitar el funcionamiento del sector de la vivienda (1 ocasión); cursos prácticos nacionales para 20 participantes dirigidos a examinar la política de planificación urbana y los instrumentos legislativos (3); cursos regionales para 50 participantes de los institutos de capacitación de los gobiernos locales dirigidos a fortalecer su capacidad y dar a conocer los instrumentos del ONU-Hábitat para mitigar el cambio climático (2); actividades regionales de capacitación sobre la aplicación de los principios de economía ecológica especialmente en lo que respecta a la planificación estratégica y la movilidad urbana (3 ocasiones); capacitación

regional sobre el papel de la información geográfica en la planificación urbana en la región del Lago Victoria (1 ocasión); curso práctico regional sobre el modo de facilitar el funcionamiento del sector de la vivienda (1); simposio de investigación para académicos, investigadores, gobiernos locales y el sector privado (2); cursos prácticos para interesados dirigidos a formular una estrategia y elaborar planes urbanos en la región del Lago Victoria (4); cursos subregionales y nacionales de capacitación para fortalecer la capacidad de los gobiernos locales y sus institutos de formación en materia de urbanización sostenible (6); visitas de intercambio técnico entre ciudades y regiones urbanas para facilitar el aprendizaje mutuo sobre planificación estratégica y enfoques de movilidad urbana en pro de una economía ecológica (6); cursos de capacitación sobre la administración de la gobernanza y los instrumentos de descentralización e inclusión (2); capacitación para 35 participantes de gobiernos locales sobre desarrollo urbano sostenible (4); actividades de capacitación celebradas durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1 ocasión); capacitación para 20 participantes sobre la aplicación ampliada de las normas urbanas comunes sobre gases de efecto invernadero (1 ocasión); capacitación para 60 participantes a nivel mundial, regional y nacional sobre las cuestiones de género en la gobernanza local (2); capacitación sobre la gestión de la vivienda, las tierras y las propiedades en contextos de crisis (4 ocasiones); capacitación sobre una tenencia de tierras, una ordenación territorial y una administración de propiedades favorables a los pobres y que tengan en cuenta los aspectos relacionados con el género (4 ocasiones); capacitación para 25 participantes sobre guías rápidas de planificación urbana para encargados de formular políticas a nivel nacional y regional y sobre guías para planificadores “descalzos” (2 ocasiones); capacitación para 30 participantes sobre comunidades sostenibles dirigida a planificadores y gestores de nivel medio (1 ocasión); programa de capacitación y visitas guiadas para planificadores en la región del Lago Victoria (2); programa de capacitación sobre el derecho a disponer de una vivienda adecuada (1); capacitación para 25 participantes sobre planificación urbana de los asentamientos humanos en un contexto de crisis (3 ocasiones); capacitación para 60 participantes sobre medidas urbanas para promover la economía ecológica local (1); cursos de capacitación en cinco países sobre la reducción de riesgos en el medio urbano (1); curso práctico para ciudades en crisis sobre adaptación al cambio climático (2); curso práctico para 30 asociados y participantes de municipios sobre la movilización de la financiación municipal (1); cursos prácticos para apoyar el desarrollo de la red de investigación urbana (2); cursos prácticos sobre la supervisión de la seguridad de la vivienda y las políticas de crisis (4); cursos prácticos para promover el diálogo nacional y local sobre la mitigación del cambio climático y la adopción de medidas de adaptación (4);

- iii) Proyectos sobre el terreno: asistencia a los Estados Miembros por medio de un marco normativo y operacional mejorado para la ejecución de proyectos de demostración sobre vivienda sostenible, haciendo hincapié en las prácticas de construcción sostenible y los materiales y las tecnologías de construcción de bajo costo (1 ocasión); programas de gestión de desastres en zonas que salen de situaciones de crisis (respuesta) en al menos tres ciudades para llevar a cabo actividades de preparación, prevención y vigilancia de las vulnerabilidades (intersectoriales) (3); proyecto de marco operacional y normativo mejorado sobre políticas favorables a los pobres y que respondan a consideraciones de género y de reformas relativas a la tenencia de tierras y la ordenación territorial en un contexto de crisis (1); proyecto de marco operacional y normativo mejorado sobre políticas y reformas favorables a los pobres y que respondan a consideraciones de género relacionadas con la tenencia de tierras y la ordenación territorial en los Estados Miembros (2); proyecto de marco operacional y normativo mejorado sobre políticas y

reformas favorables a los pobres y que respondan a consideraciones de género relacionadas con la tenencia de tierras y la ordenación territorial en los Estados Miembros (2); proyectos sobre el terreno sobre cuestiones relacionadas con la vivienda, las tierras y las propiedades en contextos de crisis (4); proyectos sobre el terreno con oficinas regionales para apoyar la seguridad urbana, la cohesión social y la seguridad humana a nivel local y nacional en América Latina y el Caribe, Asia, África y Europa oriental (4); proyecto para estudiar los efectos en las finanzas de la reducción de la delincuencia y la violencia para una urbanización sostenible (1); proyecto para apoyar la puesta en marcha de una plataforma del ONU-Hábitat sobre resiliencia urbana (1); proyectos que ayudan a las ciudades a acceder al Fondo para el Medio Ambiente Mundial y el Fondo de Adaptación (2); proyectos para elaborar y poner en práctica planes urbanos de lucha contra el cambio climático en seis países (6).

Cuadro 15.12

**Recursos necesarios: subprograma 1**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	5 418,0	5 139,2	23	21
No relacionados con puestos	640,3	457,1	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>6 058,3</b>	<b>5 596,3</b>	<b>23</b>	<b>21</b>
Recursos extrapresupuestarios	27 228,7	34 931,3	33	27
<b>Total</b>	<b>33 287,0</b>	<b>40 527,6</b>	<b>56</b>	<b>48</b>

- 15.42 La suma de 5.139.200 dólares para puestos, que representa una disminución de 278.800 dólares, permitiría sufragar los 21 puestos (1 D-1, 4 P-5, 3 P-4, 5 P-3, 2 P-2 y 6 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.12. La disminución obedece a la redistribución propuesta de dos puestos al componente de apoyo a los programas (1 Oficial de Planificación y Coordinación de Programas de categoría P-4 y 1 Auxiliar de Programas, de contratación local) atendiendo a las recomendaciones de la Comisión Consultiva como se señaló en el párrafo 15.15 a) *supra*. Esta disminución se compensa en parte por el efecto retardado de un puesto de categoría P-3 creado en el bienio 2010-2011.
- 15.43 La suma de 457.100 dólares para necesidades no relacionadas con puestos se destinaría a sufragar gastos generales en concepto de consultores y expertos, viajes de funcionarios, servicios por contrata, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. La disminución de las necesidades en 183.200 dólares obedece principalmente a unas menores necesidades de recursos no relacionados con puestos como resultado de la redistribución propuesta mencionada en el párrafo anterior y a la disminución de las necesidades de consultores y del costo de producción previsto para la preparación de los productos programados para 2012-2013, de las necesidades de suministros como resultado de la automatización de diversos procesos institucionales, y de las necesidades de mobiliario y equipo sobre la base de su vida todavía útil.
- 15.44 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 34.931.300 dólares en concepto de recursos extrapresupuestarios, que representa un aumento de 7.702.600 dólares, se destinaría a sufragar

gastos relacionados con 27 puestos (16 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 11 de contratación local), como se indica en el cuadro 15.12, y gastos no relacionados con puestos para llevar a cabo proyectos operacionales y otras actividades sustantivas. El aumento de los recursos se circunscribe fundamentalmente a los presupuestos de proyectos para fines específicos con el fin de apoyar actividades normativas y está en sintonía con la tendencia histórica.

## Subprograma 2 Seguimiento del Programa de Hábitat

**Recursos necesarios (antes del ajuste): 4.428.900 dólares**

- 15.45 La División de Investigación y Seguimiento se encarga de la ejecución del subprograma 2. Esta División se ocupa de vigilar los progresos registrados en la consecución de los objetivos del Programa de Hábitat y las metas de la Declaración del Milenio y del Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo relativas a los barrios marginales, el agua potable y el saneamiento. La División dirige la ejecución de las actividades relativas a la esfera de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo relativa a la promoción, vigilancia y modalidades de asociación eficaces, pero también contribuye a todas las demás esferas de atención prioritaria.
- 15.46 El subprograma se ejecutará de conformidad con la estrategia detallada en el subprograma 2 del programa 12 del marco estratégico para el período 2012-2013.

Cuadro 15.13

### Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución

**Objetivo de la Organización:** Mejorar el seguimiento de los progresos que se registran en el logro de las metas y los objetivos internacionalmente convenidos en materia de asentamientos humanos y generar conciencia sobre cuestiones relativas a la urbanización sostenible

#### Logros previstos de la Secretaría

#### Indicadores de progreso

a) Mayor conciencia sobre las condiciones y cuestiones relativas a la urbanización sostenible en los planos local, nacional y mundial

a) i) Aumento del número de descargas del informe sobre el estado de las ciudades del mundo (*State of the World's Cities*) y el informe mundial sobre los asentamientos humanos (*Global Report on Human Settlements*) del sitio web del ONU-Hábitat

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 11.200 descargas

Estimación 2010-2011: 15.000 descargas

Objetivo 2012-2013: 20.000 descargas

ii) Aumento del número de gobiernos e instituciones asociadas del Programa de Hábitat que utilizan el Informe mundial sobre los asentamientos humanos, el Informe sobre el estado de las ciudades del mundo y la base de datos sobre mejores

- prácticas en sus programas de educación y capacitación
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 65 gobiernos e instituciones asociadas del Programa de Hábitat
- Estimación 2010-2011: 200 gobiernos e instituciones asociadas del Programa de Hábitat
- Objetivo 2012-2013: 350 gobiernos e instituciones asociadas del Programa de Hábitat
- b) Los asociados del Programa de Hábitat participan activamente en la formulación de políticas de urbanización sostenible
- b) i) Nivel de contribución de los asociados (por categoría) a la formulación y aplicación de políticas de urbanización sostenible con el apoyo del ONU-Hábitat, como lo demuestra el número de asociados que contribuye a la formulación y aplicación de esas políticas
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 203 asociados
- Estimación 2010-2011: 256 asociados
- Objetivo 2012-2013: 319 asociados
- ii) Aumento del número de grupos de jóvenes que participa en la formulación y ejecución de políticas relacionadas con los programas de asentamientos humanos
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 25 grupos de jóvenes que participan en la formulación de políticas
- Estimación 2010-2011: 30 grupos de jóvenes que participan en la formulación de políticas
- Objetivo 2012-2013: 100 grupos de jóvenes que participan en la formulación de políticas
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 26 grupos de jóvenes que participan en la ejecución de políticas
- Estimación 2010-2011: 29 grupos de jóvenes que participan en la ejecución de políticas



c) Mejora del seguimiento de las condiciones y tendencias relativas a la urbanización sostenible

Objetivo 2012-2013: 100 grupos de jóvenes que participan en la ejecución de políticas

iii) Aumento del número de programas de asentamientos humanos que incorporan una perspectiva de género en sus actividades y promueven el empoderamiento de la mujer

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 37 programas de asentamientos humanos

Estimación 2010-2011: 40 programas de asentamientos humanos

Objetivo 2012-2013: 45 programas de asentamientos humanos

iv) Aumento del número de asociaciones que promueven la igualdad entre los géneros en las cuestiones relativas a la urbanización sostenible

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: no se aplica

Estimación 2010-2011: 20 asociaciones

Objetivo 2012-2013: 30 asociaciones

c) i) Aumento del número de observatorios urbanos locales y nacionales que generan pruebas para la formulación y ejecución de políticas con el apoyo del ONU-Hábitat

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 140 observatorios urbanos locales y nacionales

Estimación 2010-2011: 160 observatorios urbanos locales y nacionales

Objetivo 2012-2013: 200 observatorios urbanos locales y nacionales

ii) Grado en que los observatorios urbanos locales y nacionales adoptan las directrices sobre indicadores urbanos del ONU-Hábitat, como lo demuestra el número de observatorios locales y nacionales que han adoptado parcial o totalmente esas directrices

		<p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 135 observatorios urbanos locales y nacionales</p> <p>Estimación 2010-2011: 145 observatorios urbanos locales y nacionales</p> <p>Objetivo 2012-2013: 165 observatorios urbanos locales y nacionales</p>
d)	Mayor conciencia entre los gobiernos y los asociados del Programa de Hábitat sobre la contribución del desarrollo económico de las ciudades y los sistemas financieros urbanos a la lucha contra la pobreza y al desarrollo sostenible de los asentamientos humanos	<p>d) i) Tendencia creciente del número de solicitudes de directrices normativas del ONU-Hábitat sobre desarrollo económico de las ciudades y sistemas financieros urbanos formuladas por los gobiernos y otros asociados del Programa de Hábitat</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 20 solicitudes</p> <p>Estimación 2010-2011: 30 solicitudes</p> <p>Objetivo 2012-2013: 70 solicitudes</p> <p>ii) Aumento del número de solicitudes de información y publicaciones del ONU-Hábitat sobre desarrollo económico de las ciudades y sistemas de financiación urbanos formuladas por asociados gubernamentales y profesionales</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 9.000 solicitudes</p> <p>Estimación 2010-2011: 15.000 solicitudes</p> <p>Objetivo 2012-2013: 25.000 solicitudes</p>

---

#### Factores externos

- 15.47 Se prevé que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos siempre que: a) los Estados Miembros apoyen la creación y el mantenimiento de mecanismos de seguimiento del Programa de Hábitat en los planos nacional y local; b) los Estados Miembros soliciten servicios de asesoramiento técnico y respondan positivamente al seguimiento de los servicios de asesoramiento proporcionados; y c) exista voluntad política suficiente de apoyar la igualdad entre los géneros, los derechos de las mujeres y las actividades de empoderamiento a nivel nacional y mundial.

#### Productos

- 15.48 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos (recursos extrapresupuestarios):

- i) Documentación para reuniones: documento de exposición de conceptos sobre el Foro Urbano Mundial (1); informe a la Comisión de Estadística (1);
- ii) Grupos especiales de expertos: reuniones de grupos de expertos: reunión técnica sobre el Premio internacional de Dubai a las mejores prácticas (1); jurado del Premio internacional de Dubai (1); jurado del Premio Jeque Khalifa Bin Salman Al Khalifa (1); jurado del Premio en memoria de Rafik Hariri (1); legislación urbana (1); Informe mundial sobre los asentamientos humanos (2); *Habitat Debate* en ruso (1); reunión de organizaciones del sector privado para examinar las prácticas del sector privado en pro de una urbanización sostenible (1); reunión de redes de profesionales sobre ámbitos especializados de la carta de los profesionales para una urbanización sostenible (1); vigilancia de la seguridad de la tenencia (2); Informe sobre el estado de las ciudades del mundo 2012 (1); conclusiones del Informe sobre el estado de la juventud 2012 (1); proyecto de carta del Grupo Mundial de Parlamentarios (1); instrumentos del programa de indicadores urbanos para la realización de censos en las ciudades (3);
- b) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario y recursos extrapresupuestarios):
  - i) Publicaciones periódicas: Informe mundial sobre los asentamientos humanos 2013: transporte urbano sostenible (1); Informe sobre el estado de las ciudades del mundo 2012 (1);
  - ii) Publicaciones no periódicas: edición abreviada del Informe mundial sobre los asentamientos humanos 2013: transporte urbano sostenible (1); evaluación de la legislación, política y normativa urbanas vigentes (1); serie de perfiles de ciudades y ciudadanos (4); modelos e instrumentos de desarrollo de aldeas, pueblos y ciudades (2); documentación y difusión de buenas y mejores prácticas y experiencias adquiridas (1); reformas fiscales y desarrollo económico (2); informe sobre el diálogo económico urbano mundial (1); sistemas de financiación de los gobiernos locales (4); asociación entre el sector público y el privado en el desarrollo económico y financiero (2); sobre las enseñanzas extraídas del premio empresa sobre urbanización sostenible: experiencias adquiridas de las mejores prácticas del sector privado en pro de la consecución de mejores ciudades (1); sobre los sistemas financieros de los asentamientos humanos (4); desarrollo económico y finanzas de las ciudades pequeñas (2); estado de la economía y las finanzas urbanas a nivel mundial (1); Informe sobre el estado de la juventud urbana (1); desarrollo económico sostenible (1); desarrollo urbano y rural integrado (4); informe sobre las mujeres urbanas (1);
  - iii) Folletos, fichas, gráficos murales, carpetas de información: publicación conjunta de la Unión Europea y el ONU-Hábitat de un folleto especial sobre el estado de las ciudades del mundo 2012 (1);
  - iv) Actividades especiales: Asamblea de Acción para la Igualdad de Género (1); Conferencia del Grupo Mundial de Parlamentarios sobre el papel de los parlamentarios en pro de una urbanización sostenible (1); mesa redonda de mujeres y Foro Urbano Mundial (1); reuniones, debates en línea, mesas redondas y sesiones especiales del Foro Urbano Mundial sobre: la Asamblea Mundial de la Juventud Urbana; mesa redonda sobre la juventud; organizaciones de la sociedad civil; sesión especial de organizaciones de la sociedad civil árabe; Premio Empresa Hábitat para una ciudad mejor, entregado en el marco del Foro empresarial de Hábitat; mesa redonda del Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat (1); reunión del Consejo de Asesoramiento de la Juventud durante el 25º período de sesiones del Consejo de Administración;

- v) Material técnico: base de datos de mejores prácticas (sitio web UrbanInfo) (1); carta de la sociedad civil (1); iniciativas comunitarias y reducción de la pobreza (1); atlas de indicadores mundiales (1); base de datos de indicadores urbanos mundiales (1); guía sobre el observatorio urbano (1); directrices para integrar a los jóvenes en el desarrollo económico (1); directrices para fortalecer la capacidad de las organizaciones de la sociedad civil para presionar a los gobiernos (1); instrumentos y buenas prácticas de financiación de los asentamientos humanos (4); adaptación del programa de indicadores urbanos (a nivel local, nacional y regional) (1); materiales (manuales, directrices y carpetas de información) sobre enfoques del desarrollo económico respetuosos con el medio ambiente (2); conjunto de materiales sobre desarrollo y planificación de ciudades pequeñas y medianas (1); informe de análisis normativo sobre el tema de la urbanización sostenible (1); rediseño y actualización de la base de datos sobre políticas y mejores prácticas (1); informe de la cuarta Conferencia Ministerial de Asia y el Pacífico sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (1); informe sobre la aplicación de la carta de los parlamentarios para una urbanización sostenible (1); manual para funcionarios municipales dirigido a fomentar una participación activa en la formulación de políticas (1); instrumentos y mejores prácticas de incorporación de la perspectiva de género a las actividades sobre el terreno (1); instrumentos para fomentar el espíritu emprendedor y el empleo entre los jóvenes (1); instrumentos sobre desarrollo y políticas económicas locales (1); DVD de las conferencias del ONU-Hábitat (1); base de datos en línea UrbanInfo (4);
- c) Cooperación técnica (recursos extrapresupuestarios):
  - i) Servicios de asesoramiento: para incorporar el desarrollo social en el proceso de desarrollo económico (1 ocasión); para mejorar las políticas y las estrategias de desarrollo económico urbano (2 ocasiones); para incorporar la perspectiva de género en el gobierno local (2 ocasiones); para fomentar el desarrollo económico y de las infraestructuras (1 ocasión); para promover la igualdad de género en pro de ciudades más inteligentes (1 ocasión); para mejorar las estrategias y las políticas de los gobiernos locales de cuatro regiones en lo que respecta a la financiación municipal y de la vivienda (4 ocasiones); para fomentar el empoderamiento y el desarrollo social (2 ocasiones); para fortalecer la capacidad de los gobiernos locales en materia de financiación y desarrollo urbano económico, social y ambiental (2 ocasiones); apoyo a los países y las ciudades en materia de análisis y recopilación de datos (1 ocasión); apoyo a los países y las ciudades sobre el uso de censos nacionales (1 ocasión); apoyo a los gobiernos para evaluar su legislación urbana (6 ocasiones); para mejorar la estrategia y la política de desarrollo económico sostenible (4 ocasiones); para fomentar estrategias y políticas de gestión y desarrollo económico urbano (4 ocasiones);
  - ii) Cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos: capacitación para generar conciencia sobre la importancia y pertinencia de la legislación de planificación (3); curso de creación de capacidad sobre la incorporación de la perspectiva de género al desarrollo de los asentamientos humanos (2); cursos de creación de capacidad sobre la incorporación de la perspectiva de género a la gobernanza local (2); serie de cursos prácticos sobre el diálogo con organizaciones de la sociedad civil (4); desarrollo económico urbano respetuoso con el medio ambiente (2); curso práctico y conferencias de los Parlamentarios de Europa para África sobre urbanización sostenible (2); capacitación sobre desarrollo y planificación económica local para 40 participantes de gobiernos locales de Asia y África (2 ocasiones); curso práctico sobre reformas fiscales y de las finanzas locales para 30 participantes (2); capacitación para 20 participantes de gobiernos locales de Asia y África sobre iniciativas comunitarias y de financiación de la

vivienda favorables a los pobres (2 ocasiones); desarrollo y planificación de ciudades pequeñas y medianas (2); empoderamiento social de las personas desfavorecidas (1); capacitación para 30 participantes de gobiernos locales de Asia y África sobre desarrollo económico urbano sostenible (2 ocasiones); capacitación sobre el observatorio urbano y el programa de indicadores urbanos en Asia, África y la región árabe (5 ocasiones); capacitación sobre el sistema UrbanInfo en 10 países de Asia, África y la región árabe (4); reducción de la pobreza urbana y desarrollo económico sostenible (1);

- iii) Proyectos sobre el terreno: proyecto de desarrollo de la capacidad de las ciudades en materia de financiación y desarrollo urbano, económico, social y ambiental (2); iniciativas comunitarias y de cooperación (5); proyecto de desarrollo económico respetuoso con el medio ambiente y de desarrollo urbano sostenible (1); proyectos sobre el terreno sobre la inclusión de los jóvenes en la formulación de políticas de urbanización sostenible en Zambia, Rwanda, Mozambique y Nigeria (4); proyecto de desarrollo económico local y de las infraestructuras (2); apoyo a los proyectos de redes de mujeres en materia de asentamientos humanos (2); proyecto de desarrollo urbano y rural integrado (2); fondo de oportunidades para jóvenes (1).

Cuadro 15.14

**Recursos necesarios: subprograma 2**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	4 861,1	3 991,4	23	17
No relacionados con puestos	677,5	437,5	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>5 538,6</b>	<b>4 428,9</b>	<b>23</b>	<b>17</b>
Recursos extrapresupuestarios	27 265,8	25 038,6	32	27
<b>Total</b>	<b>32 804,4</b>	<b>29 467,5</b>	<b>55</b>	<b>44</b>

- 15.49 La suma de 3.991.400 dólares permitiría sufragar los 17 puestos (1 D-1, 1 P-5, 4 P-4, 4 P-3, 2 P-2 y 5 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.14. La disminución de 869.700 dólares obedece a la redistribución propuesta de los seis puestos siguientes: i) tres puestos al componente de apoyo a los programas (1 Oficial de Gestión de Finanzas de categoría P-4, 1 Oficial de Gestión de Programas de categoría P-3 y 1 Auxiliar Administrativo de contratación local); y ii) tres puestos de contratación local a la Oficina de Relaciones Externas del componente de dirección y gestión ejecutivas (Auxiliar de Enlace con la Prensa y los Medios de Información, Auxiliar de Publicaciones y Auxiliar de Representación y Protocolo), como se señala en el párrafo 15.15 b) ii) *supra*.
- 15.50 La suma de 437.500 dólares para necesidades no relacionadas con puestos se destinaría en gran medida a sufragar la contratación de consultores y expertos, viajes de funcionarios, servicios por contrata, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. La disminución de las necesidades en 240.000 dólares obedece principalmente a unas menores necesidades de recursos no relacionados con puestos como resultado de la redistribución propuesta de seis puestos

mencionada en el párrafo anterior y a la disminución de las necesidades de consultores y del costo de producción previsto para la preparación de los productos programados para 2012-2013, de las necesidades de suministros y materiales como resultado de la automatización de diversos procesos institucionales, y de las necesidades de mobiliario y equipo sobre la base de su vida todavía útil.

- 15.51 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 25.038.600 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios, que representa una disminución de 2.227.200 dólares, se destinaría a sufragar gastos relacionados con 27 puestos (16 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 11 de contratación local), como se indica en el cuadro 15.14, y necesidades no relacionadas con puestos en concepto de consultores y expertos, viajes del personal, servicios contractuales, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. La disminución de las estimaciones refleja los fondos previstos para fines específicos con el fin de apoyar actividades normativas y está en sintonía con la tendencia histórica.

### Subprograma 3 Cooperación técnica y regional

*Recursos necesarios (antes del ajuste): 1.682.000 dólares*

- 15.52 La División de Cooperación Regional y Técnica se encarga de la ejecución de este subprograma. Esta División no llevará la iniciativa pero participará en la ejecución de actividades en las cinco esferas sustantivas de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo a los niveles nacional y regional por medio del marco normativo y operacional mejorado. Para alcanzar el objetivo del subprograma y los logros previstos, el ONU-Hábitat desempeñará tanto funciones normativas como operacionales, entre otras, establecer normas, proponer normas y principios y proporcionar ejemplos de mejores prácticas y políticas adecuadas sobre la base de la experiencia adquirida en los países, prestar asistencia técnica para la formulación de políticas y la ejecución de programas de creación de capacidad y proyectos de demostración que respalden la labor normativa del ONU-Hábitat en los países en desarrollo y los países con economías en transición, en respuesta a las prioridades nacionales que se hayan determinado y a las reformas de las Naciones Unidas que se han aprobado.
- 15.53 El subprograma se ejecutará de conformidad con la estrategia detallada en el subprograma 3 del programa 12 del marco estratégico para el período 2012-2013.

Cuadro 15.15

#### Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución

**Objetivo de la Organización:** Mejorar la urbanización sostenible mediante la formulación y aplicación de políticas, estrategias y programas relativos a las ciudades y la vivienda, principalmente a los niveles nacional y regional

#### Logros previstos de la Secretaría

#### Indicadores de progreso

a) Mejora de las políticas de urbanización sostenible desde el nivel local hasta el regional

a) i) Grado en que los foros nacionales de Hábitat, en colaboración con el ONU-Hábitat, promueven un enfoque coordinado de las cuestiones relativas a la urbanización sostenible, como lo demuestra el número de foros que

promueven parcial o totalmente la aplicación de un enfoque coordinado de esas cuestiones

*Medidas de la ejecución*

(Número de foros que promueven parcial o totalmente la aplicación de un enfoque coordinado de las cuestiones relativas a la urbanización sostenible)

2008-2009: 12

Estimación 2010-2011: 17

Objetivo 2012-2013: 20

ii) Aumento del número de instrumentos de planificación nacional, incluidos el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo y las estrategias de lucha contra la pobreza, que incorporan cuestiones relativas a la urbanización sostenible con el apoyo del ONU-Hábitat

*Medidas de la ejecución*

(Número de marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo que incorporan cuestiones relativas a la urbanización sostenible)

2008-2009: 23

Estimación 2010-2011: 25

Objetivo 2012-2013: 27

*Medidas de la ejecución*

(Número de instrumentos de planificación nacional que incorporan cuestiones relativas a la urbanización sostenible)

2008-2009: 20

Estimación 2010-2011: 22

Objetivo 2012-2013: 25

*Medidas de la ejecución*

(Número de estrategias de lucha contra la pobreza que incorporan cuestiones relativas a la urbanización sostenible)

2008-2009: 10

Estimación 2010-2011: 12

Objetivo 2012-2013: 14

b) Mejora de la planificación, gestión y gobernanza urbanas a los niveles nacional y local

b) i) Grado en que la planificación, gestión y gobernanza urbanas integrales se promueven desde el nivel nacional en determinados países en colaboración con el ONU-Hábitat, como lo demuestra el número creciente de países que promueven ese tipo de planificación, gestión y gobernanza

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 19 países

Estimación 2010-2011: 22 países

Objetivo 2012-2013: 28 países

ii) Aumento del número de ciudades que, en colaboración con el ONU-Hábitat, tienen mayor capacidad para aplicar la planificación, gestión y gobernanza urbanas en situaciones posteriores a crisis

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 11 ciudades

Estimación 2010-2011: 13 ciudades

Objetivo 2012-2013: 15 ciudades

c) Mayor acceso a la tierra y la vivienda

c) Aumento del número de ciudades de determinados países, incluidos países afectados por crisis, que, en colaboración con el ONU-Hábitat, promueven el acceso a la tierra y la vivienda

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 48 ciudades

Estimación 2010-2011: 52 ciudades

Objetivo 2012-2013: 53 ciudades

d) Mayor acceso a servicios de infraestructura básica ecológicamente racionales con especial atención a los grupos de población no atendidos y subatendidos

d) Nivel de acceso a infraestructuras y servicios urbanos ecológicamente racionales, en particular en los países recién salidos de situaciones de crisis que cuentan con el apoyo del ONU-Hábitat, como lo demuestra el número de países que tienen un mayor acceso a ese tipo de infraestructuras y servicios

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 20 países

Estimación 2010-2011: 30 países

Objetivo 2012-2013: 40 países



### Factores externos

- 15.54 Se prevé que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos siempre que a) se reduzcan al mínimo las situaciones existentes y emergentes de inestabilidad política y social, incluidos los desastres naturales como sequías, tsunamis, terremotos e inundaciones, así como los desastres provocados por el hombre que ponen en grave peligro la ejecución de los programas; y b) los gobiernos tengan voluntad política para incorporar las cuestiones relativas al medio urbano y la vivienda en sus programas de desarrollo nacional.

### Productos

- 15.55 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):
    - i) Documentación para reuniones: reuniones ministeriales sobre vivienda y desarrollo urbano e informes sobre el estado de las ciudades en las regiones (1);
    - ii) Grupos especiales de expertos: Conferencia Ministerial Africana sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (1); Conferencia Ministerial de Asia y el Pacífico sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (1); Foro Iberoamericano sobre Mejores Prácticas (2); reunión ministerial sobre vivienda y desarrollo urbano en los países de América Latina y el Caribe (1); foros urbanos nacionales (16);
  - b) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario y recursos extrapresupuestarios):
    - i) Publicaciones periódicas: informe sobre las actividades operacionales (1);
    - ii) Publicaciones no periódicas: informe bienal de actividades en los países (1); documentos de los programas del ONU-Hábitat en los países (36); publicación sobre los asentamientos humanos (1); informe sobre el estado de las ciudades chinas (1); informes sobre el estado de las ciudades africanas y árabes (2); informe sobre el estado de las ciudades de Asia (1); informe sobre el estado de las ciudades de América Latina y el Caribe (1); publicaciones sobre el perfil urbano (9);
    - iii) Folletos, fichas, gráficos murales, carpetas de información: folleto sobre el acceso a la tierra y la vivienda (1); folleto sobre urbanización sostenible a nivel local y regional (1); folleto sobre la urbanización sostenible en la planificación nacional (1); folletos y panfletos sobre servicios ampliados de infraestructura básica ecológicamente racionales (5); folletos y panfletos sobre urbanización sostenible a nivel local y regional (1);
    - iv) Material técnico: manual sobre la urbanización sostenible en la planificación nacional (1); material técnico sobre servicios ampliados de infraestructura básica ecológicamente racionales (1);
  - c) Cooperación técnica (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):
    - i) Servicios de asesoramiento sobre urbanización sostenible a nivel nacional y regional (4 ocasiones); sobre el medio urbano y el cambio climático (11 ocasiones); sobre urbanización sostenible a nivel local y regional (14 ocasiones); comités asesores para impulsar la aplicación de las directrices internacionales relativas al acceso universal a los servicios básicos (1 ocasión);
    - ii) Cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos: sobre urbanización sostenible a nivel local y regional (1); curso de capacitación en 10 países sobre las directrices internacionales relativas al acceso universal a los servicios básicos (1); curso de

capacitación sobre las directrices internacionales relativas a la descentralización de la infraestructura y los servicios básicos (1); curso de capacitación sobre el acceso a la tierra y la vivienda (1);

- iii) Proyectos sobre el terreno de servicios de infraestructura básica ecológicamente racionales (31); acceso la tierra y la vivienda en 30 países (30); urbanización sostenible en África, Asia, las regiones del Pacífico, América Latina y el Caribe y Europa oriental (19); adaptación y aplicación en 10 países de las directrices sobre servicios básicos (10); elaboración y aplicación de las directrices internacionales sobre descentralización de infraestructuras y servicios básicos en el Senegal, Burkina Faso, Viet Nam, Colombia y México (5); proyectos de reconstrucción sostenible en países que atraviesan por situaciones posteriores a un conflicto o un desastre (22); proyectos de urbanización sostenible a nivel local y regional (19); proyectos de urbanización sostenible a nivel local y regional (8).

Cuadro 15.16

**Recursos necesarios: subprograma 3**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	1 530,5	1 530,5	5	5
No relacionados con puestos	185,0	151,5	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>1 715,5</b>	<b>1 682,0</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
Recursos extrapresupuestarios	188 668,2	209 007,3	46	42
<b>Total</b>	<b>190 383,7</b>	<b>210 689,3</b>	<b>51</b>	<b>47</b>

- 15.56 La suma de 1.530.500 dólares para puestos permitiría sufragar el mantenimiento de los cinco puestos (1 D-2, 3 P-4 y 1 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.16. La suma de 151.500 dólares para necesidades no relacionadas con puestos se destinaría a sufragar la contratación de consultores y expertos, viajes de funcionarios, gastos generales de funcionamiento y otros gastos operacionales. El aumento neto de 33.500 dólares, que obedece fundamentalmente a la necesidad de celebrar una reunión de un grupo especial de expertos solicitada por el Consejo de Administración, que lo consideraba una cuestión prioritaria, quedó compensado en parte por una disminución de las necesidades en concepto de suministros y materiales y mobiliario.
- 15.57 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 209.007.300 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios se destinaría a sufragar gastos relacionados con 42 puestos (31 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 11 de Servicios Generales y de contratación local), como se indica en el cuadro 15.16, y necesidades no relacionadas con puestos. Esta suma representa un aumento de 20.339.100 dólares con respecto a la estimación de fondos para fines específicos destinados a apoyar las actividades normativas en 2010-2011 en sintonía con la tendencia histórica, que incluyen la prestación de apoyo a nivel de los países, y el reajuste de los gastos por el reembolso correspondiente a los servicios prestados por la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi a este subprograma del componente de dirección y gestión ejecutivas. Los recursos extrapresupuestarios apoyarían la ejecución a nivel nacional y regional del plan del programa de

trabajo por medio del marco normativo y operacional, que incluye establecer normas, proponer normas y principios y proporcionar ejemplos de mejores prácticas y políticas adecuadas sobre la base de la experiencia adquirida en los países, prestar asistencia técnica para la formulación de políticas y la ejecución de programas de creación de capacidad y proyectos de demostración que respalden la labor normativa del ONU-Hábitat en los países en desarrollo y los países con economías en transición, en respuesta a las prioridades nacionales que se hayan determinado y a las reformas de las Naciones Unidas que se han aprobado.

#### **Subprograma 4**

#### **Financiación de los asentamientos humanos**

***Recursos necesarios (antes del ajuste): 2.467.200 dólares***

- 15.58 La responsabilidad de la ejecución del subprograma 4 incumbe a la División de Financiación de los Asentamientos Humanos, que sirve de base institucional para las actividades de la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos. La Fundación trabaja con los Estados Miembros y las instituciones financieras nacionales e internacionales para movilizar recursos destinados a iniciativas de vivienda asequible, suministro de agua y saneamiento e infraestructuras conexas. En la aplicación del plan estratégico e institucional de mediano plazo, la División de Financiación de los Asentamientos Humanos lleva la iniciativa en las esferas de atención prioritaria sobre infraestructura y servicios básicos ecológicamente racionales, y sobre fortalecimiento de los sistemas de financiación de los asentamientos humanos, que son sus principales ámbitos de actividad, al tiempo que colabora con las demás esferas de atención prioritaria del plan.
- 15.59 El subprograma se ejecutará de conformidad con la estrategia detallada en el subprograma 4 del programa 12 del marco estratégico para el período 2012-2013.

Cuadro 15.17

#### **Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Aumentar el acceso de los pobres de las zonas urbanas a arreglos financieros, institucionales y normativos en materia de vivienda e infraestructura y servicios básicos

<b>Logros previstos de la Secretaría</b>	<b>Indicadores de progreso</b>
a) Mayor eficiencia y eficacia institucionales en la prestación de servicios básicos de infraestructura urbana	<p>a) i) Aumento del número de personas de determinadas comunidades que tienen acceso a servicios básicos de infraestructura urbana ecológicamente racionales con el apoyo del ONU-Hábitat</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 1.000.000 personas</p> <p>Estimación 2010-2011: 1.500.000 personas</p> <p>Objetivo 2012-2013: 2.000.000 personas</p>

ii) Aumento del porcentaje de usuarios de los servicios prestados por organizaciones asociadas al ONU-Hábitat que declaran sentirse satisfechos con los servicios recibidos

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 79,8% de usuarios satisfechos con los servicios de abastecimiento de agua recibidos

Estimación 2010-2011: 84,8% de usuarios satisfechos con los servicios de abastecimiento de agua recibidos

Objetivo 2012-2013: 89,8% de usuarios satisfechos con los servicios de abastecimiento de agua recibidos

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 75,6% de usuarios satisfechos con los servicios de saneamiento recibidos

Estimación 2010-2011: 80,6% de usuarios satisfechos con los servicios de saneamiento recibidos

Objetivo 2012-2013: 85,6% de usuarios satisfechos con los servicios de saneamiento recibidos

iii) Aumento del porcentaje de proveedores de servicios que recuperan por lo menos el 95% de los gastos de funcionamiento y mantenimiento con la asistencia del ONU-Hábitat

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 33%

Estimación 2010-2011: 40%

Objetivo 2012-2013: 50%

b) Se satisface la demanda de los consumidores de infraestructura y servicios urbanos básicos eficientes y ecológicamente sostenibles

b) i) Mayor porcentaje de consumidores que clasifica los servicios básicos de infraestructura urbana entre sus tres necesidades prioritarias

*Medidas de la ejecución*

2008-2009: 75%

Estimación 2010-2011: 80%

Objetivo 2012-2013: 85%

- ii) Disminución, en colaboración con el ONU-Hábitat, de la diferencia porcentual en el precio de los servicios de infraestructura básica que pagan los pobres en comparación con el resto de los consumidores en comunidades seleccionadas
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 25%
- Estimación 2010-2011: 22%
- Objetivo 2012-2013: 20%
- c) Aumento de la inversión en vivienda social y asequible e infraestructura conexas
- c) i) Aumento del valor de los préstamos comerciales, los subsidios gubernamentales y las donaciones disponibles para proyectos de financiación de viviendas asequibles, infraestructura básica y mejoramiento de las condiciones habitacionales en determinados países y comunidades en colaboración con el ONU-Hábitat
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: 1.840.000 dólares
- Estimación 2010-2011: 114.439.664 dólares
- Objetivo 2012-2013: 202.560.000 dólares
- ii) Aumento del porcentaje de préstamos hipotecarios proporcionados por bancos nacionales e instituciones de microfinanciación a los deciles de menores ingresos o a las personas cuyos ingresos proceden del sector no estructurado
- Medidas de la ejecución*
- 2008-2009: no se aplica
- Estimación 2010-2011: 5% de instituciones asociadas del ONU-Hábitat en los países y comunidades seleccionados
- Objetivo 2012-2013: 10% de instituciones asociadas del ONU-Hábitat en los países y comunidades seleccionados
- iii) Aumento del número de familias que ha podido acceder a viviendas e infraestructuras nuevas o mejoradas con el apoyo del ONU-Hábitat

	<p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 128 familias</p> <p>Estimación 2010-2011: 2.226 familias</p> <p>Objetivo 2012-2013: 8.875 familias</p>
d) Aumento de la actividad financiera municipal y de la financiación de viviendas asequibles	<p>d) i) Nivel de actividad del sector financiero municipal como lo demuestra la cantidad de fondos movilizados, tomados en préstamos e invertidos por los municipios en viviendas asequibles e infraestructura conexa y el acceso a nuevas formas de financiación</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: no se aplica</p> <p>Estimación 2010-2011: 6.586.438 dólares</p> <p>Objetivo 2012-2013: 10.000.000 dólares</p> <p>ii) Nivel de actividad del sector financiero en el ámbito de la vivienda asequible, como lo demuestra el número de nuevas viviendas asequibles construidas e infraestructuras facilitadas, la disponibilidad de productos de financiación hipotecaria y el número de empresas constructoras que construyen viviendas asequibles</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: no se aplica</p> <p>Estimación 2010-2011: 1.500 viviendas</p> <p>Objetivo 2012-2013: 10.000 viviendas</p> <p>iii) Nivel de crecimiento de los programas de educación financiera de los prestatarios en relación con el mecanismo de financiación local y el proyecto de operaciones experimentales con capital inicial reembolsable, como lo demuestra el número de nuevos programas de educación financiera que se llevan a cabo en los países que aplican ese mecanismo y ejecutan ese proyecto</p> <p><i>Medidas de la ejecución</i></p> <p>2008-2009: 5 programas</p> <p>Estimación 2010-2011: 10 programas</p> <p>Objetivo 2012-2013: 20 programas</p>

## Factores externos

- 15.60 Se prevé que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos siempre que: a) los Estados Miembros y las instituciones financieras nacionales respalden, en el plano nacional, el establecimiento de los mecanismos financieros necesarios para movilizar capital nacional con que rehabilitar los barrios marginales; y b) exista la voluntad política de superar los obstáculos institucionales y determinar las modalidades de asociación eficaces que den lugar a compromisos financieros tanto para vivienda como para infraestructura a nivel local, en especial para el abastecimiento de agua y el saneamiento.

## Productos

- 15.61 Los productos del bienio 2012-2013 serán los siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):
    - i) Prestación de servicios sustantivos para reuniones: sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial (1); 24º período de sesiones del Consejo de Administración (1);
    - ii) Grupos especiales de expertos: a) reuniones de grupos de expertos y reuniones ministeriales intergubernamentales de la región de Asia y el Pacífico sobre elaboración y aplicación de políticas de abastecimiento de agua y saneamiento favorables a los pobres, educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos y cambio climático (2); reunión de grupos de expertos de la región de Asia y el Pacífico sobre el enfoque del agua y el saneamiento basado en los derechos (1); evaluaciones de la vulnerabilidad ante el cambio climático para pequeñas empresas de servicios públicos (1); fomento de la capacidad de las organizaciones proveedoras de servicios en la región de Asia y el Pacífico (3); reunión de un grupo de expertos sobre el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en materia de agua y saneamiento en la región de Asia y el Pacífico (2); reunión de un grupo de expertos sobre el acceso a la energía, la promoción de las tecnologías de energía renovable en pro de la prestación de servicios asequibles y la eficiencia energética de la construcción en los países en desarrollo (2); reuniones de grupos de expertos sobre prácticas y normas respetuosas con el medio ambiente en la región de Asia y el Pacífico, en particular sobre temas como la descentralización de los sistemas de gestión de las aguas residuales, el saneamiento ecológico, la gestión de los lodos fecales, las prácticas de gestión de los desechos sólidos ambientalmente sostenibles y eficaces en función de los costos (4); reuniones de grupos de expertos sobre consumo sostenible y educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos en la región de Asia y el Pacífico (2); reuniones de la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua (1); reunión del grupo de expertos de la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua sobre establecimiento de patrones de referencia (1); reunión mundial para apoyar una mayor actividad de financiación de viviendas asequibles (1); reuniones para instituciones de microfinanciación y asociados comunitarios dirigidas a determinar estrategias para facilitar el acceso de las personas de bajos ingresos a formas de financiación interna para vivienda (1); misiones realizadas para apoyar las esferas de atención prioritaria definidas para llevar a cabo el necesario fortalecimiento institucional en materia de financiación (1); reuniones nacionales para incrementar la participación de las partes interesadas en las asociaciones de colaboración para la rehabilitación de los barrios marginales (2); reuniones regionales de expertos sobre descentralización y fortalecimiento de las autoridades locales para aplicar políticas urbanas de transporte y energía sostenibles a nivel local (4); reuniones regionales de

- asociados de proyectos y asesores técnicos para los programas regionales de agua y saneamiento en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe (4); reuniones regionales para apoyar el desarrollo como industria de la microfinanciación de la vivienda (2);
- iii) Asistencia a representantes y relatores: asistencia al Relator especial sobre el derecho al agua (1 ocasión);
- b) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario y recursos extrapresupuestarios):
- i) Publicaciones periódicas: estado del suministro de agua y el saneamiento en las ciudades del mundo (2012) (1); capítulo del ONU-Hábitat en el informe sobre la explotación de los recursos hídricos (2012) (1); informes anuales de seguimiento del Fondo Fiduciario para el agua y el saneamiento (2);
  - ii) Publicaciones no periódicas: mejores prácticas de seguimiento de los Objetivos del Milenio en materia de agua y saneamiento en la región de Asia y el Pacífico (1); compilación de mejores prácticas de agua y saneamiento en el medio urbano de los programas regionales de agua y saneamiento en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe (4); de los conocimientos a la práctica: aplicación de las enseñanzas extraídas del informe mundial sobre los asentamientos humanos de 2013 en materia de políticas, planificación y financiación del transporte urbano sostenible (1); principales informes de la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua (1); marco legislativo para la reforma de la financiación municipal y los gobiernos locales (1); estrategias de transporte y energía aplicadas por las autoridades locales en pro de unas ciudades más compactas, equitativas y eficientes desde el punto de vista energético (1); financiación municipal basada en el mercado (1); financiación municipal, presupuestación y planificación de las inversiones de capital (1); sistemas fiscales y de ingresos municipales (2); asociación de colaboración entre el sector público y el privado en materia de financiación municipal (1); sobre las actividades de financiación de la vivienda en determinados países, especialmente en los países donde la Subdivisión de Finanzas Urbanas ha invertido fondos (1); sobre el estado del derecho al agua y el saneamiento en las zonas urbanas y periurbanas de la región de Asia y el Pacífico (1); guía sobre evaluación de la vulnerabilidad y planificación de las infraestructuras para pequeñas empresas de servicios públicos (1); mejores prácticas de gestión de desechos sólidos en ciudades pequeñas (1); publicaciones sobre la gestión de los servicios de abastecimiento de agua para pequeñas empresas de servicios públicos en la región del Lago Victoria (6); carpeta de información sobre el establecimiento de observatorios de ciudadanos para el agua y el saneamiento (1); informe anual de la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos (2); actualización del libro de datos sobre saneamiento en la región de Asia y el Pacífico (1); programa de microcrédito y saneamiento en África, centrado en las cuestiones de género; trabajo de base para preservar los derechos y la dignidad de las mujeres (1); notas sobre buenas prácticas de gestión de desechos respetuosas con el medio ambiente en la región de Asia y el Pacífico (1);
  - iii) Folletos, fichas, gráficos murales, carpetas de información: folleto sobre mejores prácticas en materia de energía no contaminante y prácticas de eficiencia energética (1); folletos sobre los programas regionales de agua y saneamiento en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe (4); fichas nacionales sobre el derecho al agua y el saneamiento (8); fichas sobre la educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos en el marco del Programa Agua para las ciudades de Asia y la Iniciativa de agua y saneamiento en la región del río Mekong



- (4); boletines informativos de la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua (4); folletos y panfletos del ONU-Hábitat sobre financiación urbana (2);
- iv) Material técnico: informes de referencia publicados mediante el sistema georreferenciado de selección de empresas de servicios públicos (2); folletos sobre la promoción de la movilidad urbana en el contexto de la urbanización sostenible (1); manuales de operaciones y planes de actividades actualizados y adaptados para cada mecanismo de financiación local (5); acuerdos de garantía negociados y documentados (20); directrices sobre eficiencia energética en la construcción en los países tropicales (1); carpetas de información para apoyar la educación de los consumidores en materia de financiación de la vivienda en determinados países o regiones (4); acuerdos jurídicos negociados y documentados entre bancos acreedores, asociados de proyectos y mecanismos de financiación local para la ejecución de proyectos (20); acuerdos de préstamo negociados y documentados (10); guías prácticas para aplicar políticas de energía urbana sostenible en diferentes regiones (2); guías prácticas para aplicar una política, planificación y financiación del transporte urbano sostenible en diferentes regiones (2); promoción de instrumentos jurídicos (1); documentos de investigación sobre las actividades de financiación municipal en determinados países (3); sistemas informáticos para administrar garantías y otros productos y datos financieros y hacer un seguimiento de ellos en cuatro mecanismos locales de financiación asociados (4); materiales técnicos en el ámbito de la planificación de actividades y la planificación de la mejora de la ejecución, la gestión de la demanda de agua, auditorías energéticas, la supervisión a bajo coste de la calidad del agua y la microfinanciación del saneamiento (6); materiales técnicos para ampliar la plataforma del sistema georreferenciado de selección de empresas de servicios públicos (1); herramientas e instrumentos de financiación municipal (1); manual actualizado de operaciones de préstamos para documentar todo el proceso de préstamo de modo que el ONU-Hábitat pueda prevenir el fraude y facilitar una pista de auditoría de todas las transacciones de préstamo y los movimientos de efectivo realizados (1); carpetas de información y productos de conocimiento de las asociaciones de operadores de agua (3);
  - v) Recursos audiovisuales: DVD para pequeños operadores comunitarios (1); vídeo educativo sobre la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua (1); vídeo promocional sobre la Alianza Global de Asociaciones de Operadores de Agua (1);
- c) Cooperación técnica (recursos extrapresupuestarios):
- i) Servicios de asesoramiento: para que los mecanismos de financiación local amplíen y formalicen sus procesos y lleguen colectivamente a 10.000 personas a finales de 2014 (4 ocasiones); para fortalecer las plataformas nacionales y regionales y facilitar el establecimiento de asociaciones de operadores de agua en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe (5 ocasiones); para impulsar una educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos (4 ocasiones); para proporcionar mecanismos de otorgamiento de créditos que apoyen la creación de viviendas asequibles e infraestructuras en determinados países mediante la realización de misiones y la prestación de apoyo técnico (4 ocasiones); para que los países de la Comunidad de África Oriental y los que participan en la Iniciativa de agua y saneamiento en la región del Lago Victoria establezcan mecanismos de supervisión en 15 localidades como parte de la Iniciativa (1); para que al menos cuatro municipios elaboren programas y proyectos para fortalecer las finanzas municipales (4); para organizaciones asociadas, incluidos gobiernos locales, proveedores de servicios de abastecimiento de agua y saneamiento, organizaciones no gubernamentales y

organizaciones comunitarias, que participan en programas regionales en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe (15); servicios técnicos y de asesoramiento sobre estrategias y políticas innovadoras de financiación municipal (1); apoyo de misiones a países asociados a fin de conseguir fondos de inversión para determinados proyectos e instituciones que llevan a cabo proyectos financiados de vivienda e infraestructura (10 ocasiones); misiones para elaborar proyectos y programas en apoyo de una mayor actividad de financiación municipal que se llevarán a cabo en colaboración con asociados (4 ocasiones); misiones para apoyar mecanismos de financiación y elaborar estrategias de inversión para determinados proyectos de rehabilitación de barrios marginales, en particular los que se ejecutan en colaboración con otras esferas de atención prioritaria del ONU-Hábitat (20 ocasiones); para gobiernos nacionales y locales sobre la promoción del acceso a una movilidad urbana sostenible (10 ocasiones); para gobiernos nacionales sobre políticas de energía y transporte urbano sostenibles desde el punto de vista social, ambiental y económico (4 ocasiones); para apoyar actividades previas a la inversión en determinados países a fin de facilitar el acceso a la financiación del sector privado (3 ocasiones); para impulsar la participación privada en las finanzas municipales (1 ocasión); para promover un enfoque basado en los derechos; una evaluación rápida de las cuestiones de género; la creación de conciencia y la sensibilización acerca de las cuestiones de género; y asistencia técnica sobre medidas de eficiencia energética para los programas en curso de vivienda del sector público y privado con el fin de que los países de África oriental elaboren códigos y normas de construcción que promuevan la eficiencia energética (5 ocasiones);

- ii) Cursos de capacitación, seminarios y cursos prácticos: asistencia para la organización de cursos prácticos y conferencias sobre infraestructura y vivienda social y asequible y participación en ellos (2); ejecución de programas de educación financiera para prestatarios en colaboración con asociados externos (4); cursos prácticos y seminarios de creación de capacidad en determinadas esferas para instituciones financieras locales (2); capacitación de profesionales de la vivienda y personal municipal sobre medidas y prácticas de eficiencia energética (2); establecimiento de contactos e intercambio de conocimientos y cursos prácticos de creación de capacidad en el marco de las asociaciones de operaciones de agua (15); foro nacional de interesados en el transporte sostenible para divulgar las experiencias adquiridas en el contexto de la ejecución de los proyectos financiados en África oriental por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (3); seminarios para educar a los asociados a través de los mecanismos de financiación local con el fin de velar por la educación de los prestatarios y apoyar los planes de ahorro (4); actividades regionales de capacitación y creación de capacidad en materia de agua y saneamiento para los proveedores de servicios participantes en África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe como parte de una campaña dirigida a fomentar la capacidad de las organizaciones proveedoras de servicios (5); seminario y curso práctico de capacitación para gobiernos asociados y organizaciones proveedoras de servicios sobre actividades de supervisión y elaboración de mapas inclusivos y georreferenciados (1); curso de capacitación para encargados de formular políticas sobre consumo sostenible y educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos (1); cursos de capacitación para encargados de formular políticas, proveedores de servicios y organizaciones comunitarias sobre el modo de hacer efectivo el derecho al agua y el saneamiento (2); cursos de capacitación sobre planificación y ejecución de proyectos de abastecimiento de agua y saneamiento para organizaciones de la sociedad civil, autoridades de gobiernos locales y proveedores de servicios de África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe

(2); cursos prácticos para autoridades locales sobre planificación y financiación de ciudades compactas y prestación de servicios de transporte público no motorizado (4); cursos prácticos sobre establecimiento de parámetros de referencia, vigilancia comunitaria e intercambio de datos (4);

- iii) Proyectos sobre el terreno: iniciativas de establecimiento de parámetros de referencia sobre agua y saneamiento en diferentes regiones (4); proyectos de demostración sobre el modo de hacer efectivo el derecho al agua y el saneamiento (4); proyectos de demostración de edificios eficientes desde el punto de vista energético y de energía no contaminante (5); establecimiento junto con instituciones financieras internacionales clave de un fondo de microfinanciación para la construcción de viviendas e inversión de fondos en infraestructuras y vivienda social y asequible (1); proyecto sobre el terreno en colaboración con gobiernos asociados y organizaciones que prestan servicios para demostrar una elaboración de mapas georreferenciados e inclusivos y la supervisión de la prestación de servicios (1); proyectos sobre el terreno para demostrar prácticas respetuosas con el medio ambiente, como el saneamiento ecológico, la gestión descentralizada de aguas residuales y desechos sólidos y la gestión de lodos fecales (1); proyectos sobre el terreno de educación en materia de agua, saneamiento e higiene basada en valores humanos como parte de programas regionales en la región de Asia y el Pacífico y en África (4); ejecución del proyecto de soluciones de transporte urbano sostenible para ciudades de África oriental financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (1); proyectos piloto de demostración en ciudades y pueblos participantes de África y las regiones de Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe para mejorar el acceso a los servicios en beneficio de los pobres (6); ejecución de proyectos para establecer y/o fortalecer el sector de crédito hipotecario a nivel nacional, prestando especial atención a los prestatarios de bajos ingresos (2); ejecución de proyectos para fortalecer las instituciones locales de modo que estas desempeñen su función de facilitar el acceso de los pobres a servicios financieros (2); ejecución de proyectos con miras a aumentar la actividad de financiación municipal (3); programas ganadores de las asociaciones regionales de operadores de agua (14); reproducción del proyecto piloto de control de la calidad del agua en las 15 nuevas ciudades que participan en la Iniciativa de agua y saneamiento en la región del lago Victoria (15); proyectos de asistencia técnica para apoyar a los servicios de abastecimiento de agua en la introducción de mecanismos de financiación favorables a los pobres (1); proyectos de establecimiento de observatorios de ciudadanos para el agua y el saneamiento (5).

Cuadro 15.18

**Recursos necesarios: subprograma 4**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	2 269,8	2 269,8	9	9
No relacionados con puestos	227,8	197,4	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>2 497,6</b>	<b>2 467,2</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Recursos extrapresupuestarios	50 996,6	60 756,4	20	20
<b>Total</b>	<b>53 494,2</b>	<b>63 223,6</b>	<b>29</b>	<b>29</b>

- 15.62 La suma de 2.269.800 dólares para puestos permitiría sufragar el mantenimiento de los nueve puestos (1 P-5, 3 P-4, 2 P-3, 1 P-2 y 2 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.18. La suma de 197.400 dólares para necesidades no relacionadas con puestos, que representa una disminución neta de 30.400 dólares, se destinaría fundamentalmente a sufragar viajes de funcionarios, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. La disminución obedece principalmente a una reducción de las necesidades de consultores y del costo de producción previsto para la preparación de los productos programados para 2012-2013, de las necesidades de suministros y materiales como resultado de la automatización de diversos procesos institucionales, y de las necesidades de mobiliario y equipo debido al aplazamiento de su sustitución sobre la base de su vida todavía útil. La disminución queda compensada en parte por el aumento de las necesidades derivadas de la celebración de reuniones de grupos especiales de expertos solicitadas por el Consejo de Administración, que lo consideraba una cuestión prioritaria, y de los gastos de viaje en respuesta al aumento de las peticiones de servicios de capacitación y asesoramiento, como se indica en el programa de trabajo previsto.
- 15.63 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 60.756.400 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios se destinaría a sufragar gastos relacionados con 20 puestos (12 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 8 de contratación local), como se indica en el cuadro 15.18, y necesidades no relacionadas con puestos fundamentalmente para realización de actividades sobre el terreno. La suma representa un aumento de 9.759.800 dólares con respecto a la estimada para apoyar actividades normativas en 2010-2011 y está en sintonía con la tendencia histórica. Los recursos extrapresupuestarios servirían para apoyar la ejecución de las esferas de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo relativas a la infraestructura básica ecológicamente racional y al fortalecimiento de la financiación de los asentamientos humanos, lo cual supondría trabajar con los Estados Miembros y las instituciones financieras nacionales e internacionales a fin de movilizar recursos para la construcción de viviendas asequibles y para poner en marcha iniciativas de agua, saneamiento e infraestructuras conexas.

#### **D. Apoyo a los programas**

##### ***Recursos necesarios (antes del ajuste): 1.485.600 dólares***

- 15.64 La División de Apoyo a los Programas apoyará la ejecución del programa de trabajo del ONU-Hábitat principalmente mediante su contribución a la esfera de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo relativa a la excelencia en la gestión en lo que respecta a: la institucionalización en la organización de la gestión basada en los resultados; la planificación de programas y el control de la calidad del diseño de programas y proyectos; la presupuestación y la gestión financiera y administrativa; la planificación de los recursos humanos; servicios y asesoramiento jurídicos; la prestación de servicios eficaces a los asociados en la financiación y el cumplimiento de los acuerdos; la simplificación de procedimientos y procesos de aprobación claves, la mejora de los flujos de trabajo y de los procesos de automatización; la mejora de las directrices operacionales y de procedimiento y los sistemas de control; y velando por la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores y de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. La División de Apoyo a los programas prestará esos servicios junto con el personal administrativo de proyectos de las oficinas regionales y sobre el terreno y la División de Servicios Administrativos de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi.

Cuadro 15.19

**Recursos necesarios: apoyo a los programas**

Categoría	Recursos (miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2010-2011	2012-2013 (antes del ajuste)	2010-2011	2012-2013
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	331,8	1 398,9	1	6
No relacionados con puestos	6,7	86,7	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>338,5</b>	<b>1 485,6</b>	<b>1</b>	<b>6</b>
Recursos extrapresupuestarios	18 908,8	14 522,5	60	45
<b>Total</b>	<b>19 247,3</b>	<b>16 008,1</b>	<b>61</b>	<b>51</b>

- 15.65 La suma de 1.398.900 dólares para puestos, que representa un aumento de 1.067.100 dólares, permitiría sufragar los seis puestos (3 P-4, 1 P-3 y 2 de contratación local) que se indican en el cuadro 15.19. El aumento obedece a la redistribución de dos puestos del subprograma 1, Vivienda y desarrollo sostenible de los asentamientos humanos (1 Oficial de Planificación y Coordinación de Programas de categoría P-4 y 1 Auxiliar Administrativo de contratación local) y de tres puestos del subprograma 2, Seguimiento del Programa de Hábitat (1 Oficial de Gestión de Finanzas de categoría P-4, 1 Oficial de Gestión de Programas de categoría P-3 y 1 Auxiliar de Programas de contratación local). La suma de 86.700 dólares para necesidades no relacionadas con puestos, que representa un aumento neto de 80.000 dólares, se destinaría fundamentalmente a sufragar viajes de funcionarios, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. El aumento obedece a la redistribución propuesta de los recursos en consonancia con la transferencia de los cinco puestos.
- 15.66 Durante el bienio 2012-2013, la suma prevista de 14.522.500 dólares con cargo a los recursos extrapresupuestarios se destinaría a sufragar gastos relacionados con 45 puestos (28 del Cuadro Orgánico y categorías superiores y 17 de contratación local), como se indica en el cuadro 15.19, y necesidades no relacionadas con puestos en concepto de viajes del personal, contratación de consultores, gastos generales de funcionamiento y otras necesidades operacionales. Esta suma refleja una disminución de 4.386.300 dólares con respecto a la estimada para 2010-2011 principalmente debido a la redistribución de recursos relacionados y no relacionados con puestos al componente de dirección y gestión ejecutivas, e incluye los recursos previstos para fines específicos con el fin de apoyar actividades normativas en sintonía con la tendencia histórica. Los recursos extrapresupuestarios también se destinarían a apoyar la ejecución del programa de trabajo del ONU-Hábitat y contribuirían fundamentalmente a la esfera de atención prioritaria del plan estratégico e institucional de mediano plazo relativa a la excelencia en la gestión, como se indica en el párrafo 15.64 *supra*.

Cuadro 15.20

**Resumen de las medidas de seguimiento adoptadas para aplicar las recomendaciones pertinentes de los órganos de supervisión**

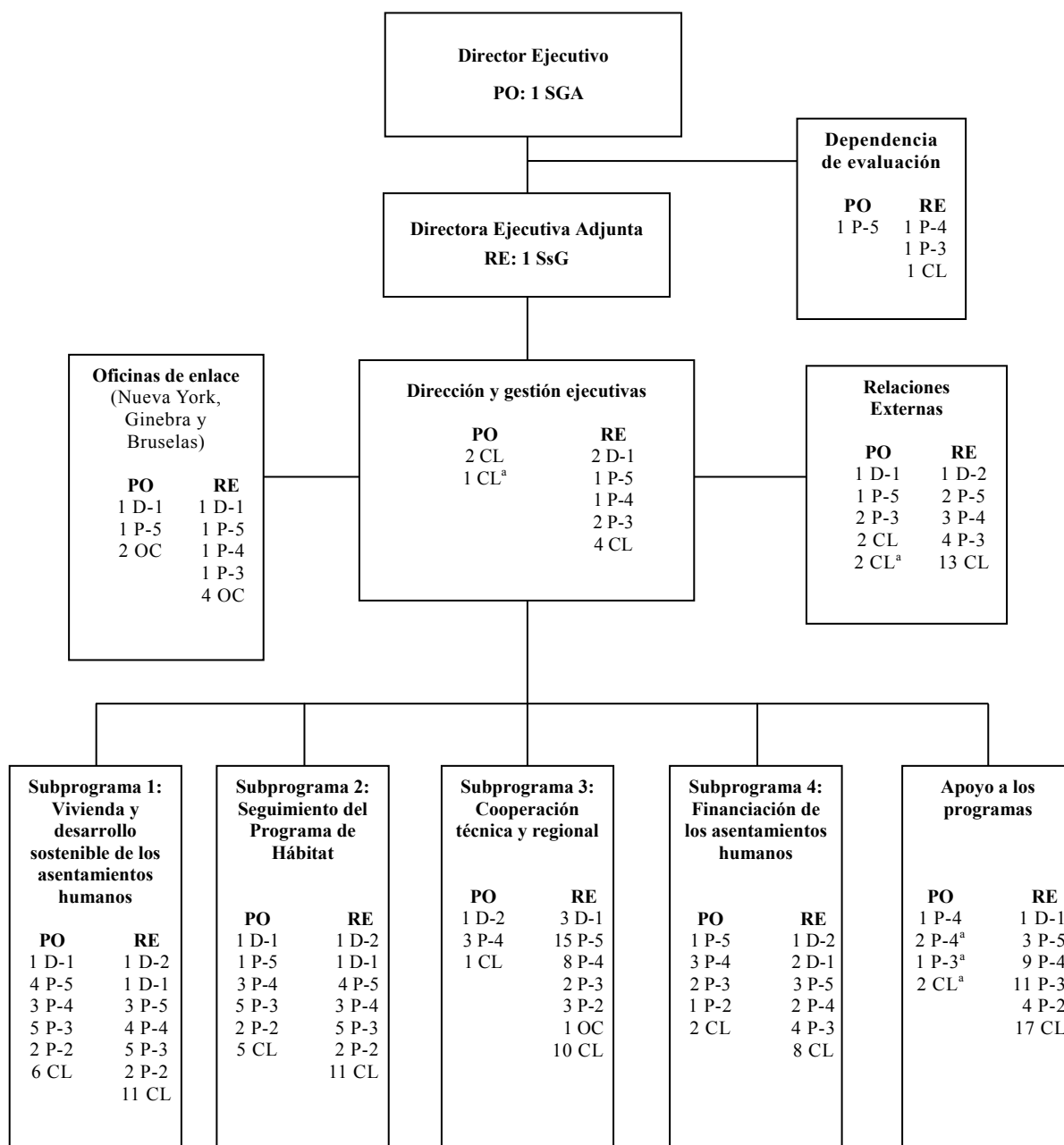
<i>Breve descripción de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas para aplicar la recomendación</i>
<b>Junta de Auditores (A/65/5/Add.8)</b>	
<p>Continúe preparándose para la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS) en colaboración con la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, y especifique sus necesidades para hacer la migración del sistema Crystal al futuro sistema de planificación de los recursos institucionales de la Secretaría (Umoja) (párr. 39).</p>	<p>Se encuentra en curso de aplicación y está sujeta a la aplicación de las IPSAS y el proyecto de planificación de los recursos institucionales.</p>
<p>El ONU-Hábitat aceptó la recomendación de la Junta de que, en coordinación con la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi: a) aprovechara la inminente implementación del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales para eliminar los asientos de comprobantes del libro diario; y b) reforzara los controles internos de esos asientos y los derechos de acceso para hacerlos (párr. 137).</p>	<p>La aplicación de la recomendación está sujeta a la implementación del sistema de planificación de los recursos institucionales.</p>
<b>Oficina de Servicios de Supervisión Interna</b>	
<p>La administración del ONU-Hábitat debería establecer mecanismos para determinar y reunir la información necesaria para evaluar si las referencias en los acuerdos sobre el nivel de los servicios se están cumpliendo o si es preciso modificarlas.</p>	<p>En curso de aplicación. El ONU-Hábitat estableció un proyecto de mecanismo que en la actualidad está siendo examinado por el Comité de Asesoramiento sobre los Clientes de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi para su ulterior aplicación.</p>
<p>El ONU-Hábitat debería asegurarse de que los documentos de proyectos incluyan una cláusula que requiera la aprobación formal por el ONU-Hábitat de cualquier cambio significativo ulterior en los objetivos del proyecto.</p>	<p>En curso de aplicación. El ONU-Hábitat está considerando la posibilidad de incluir una cláusula en los documentos de proyectos que requiera la aprobación formal por el ONU-Hábitat de cualquier cambio significativo ulterior en los objetivos del proyecto.</p>
<p>La administración del ONU-Hábitat debería establecer un mecanismo para asegurar que los asociados que participan en la aplicación de las actividades de los proyectos posean un mínimo de experiencia que les permita llevar a cabo las actividades estipuladas en los acuerdos de cooperación. Los acuerdos de cooperación deberían incluir disposiciones que contemplen un período de tiempo razonable para que los asociados se informen sobre los proyectos y las</p>	<p>En curso de aplicación. El ONU-Hábitat trabaja actualmente en la elaboración de un mecanismo y unas directrices para atender esta recomendación. Una vez finalizado, también se espera que el documento final de la evaluación amplía de los acuerdos de cooperación que se está llevando a cabo oriente el mecanismo revisado.</p>

<i>Breve descripción de la recomendación</i>	<i>Medidas adoptadas para aplicar la recomendación</i>
<p>necesidades de estos de modo que puedan llevar a cabo plenamente las actividades de los proyectos a un nivel aceptable.</p>	<p>Cumplida. El ONU-Hábitat ha considerado esta recomendación y ha concluido que seguirá delegando su autoridad sobre la base de las necesidades operacionales. La mayoría de las oficinas de proyectos no tienen personal ni un volumen de actividad suficiente para apoyar la segregación de funciones en conflicto ni controles internos adecuados para justificar la delegación de autoridad.</p>
<p>La administración del ONU-Hábitat debería considerar la posibilidad de delegar su autoridad en algunas operaciones de proyectos, lo que podría hacerse mediante la participación de las oficinas regionales existentes y/o el establecimiento de oficinas subregionales.</p>	<p>Cumplida. El ONU-Hábitat ha considerado esta recomendación y ha concluido que seguirá concediendo el establecimiento de cuentas bancarias para anticipos sobre la base de las necesidades operacionales. La mayoría de las oficinas de proyectos no tienen personal ni un volumen de actividad suficiente para apoyar la segregación de funciones en conflicto ni controles internos adecuados para justificar la gestión de cuentas bancarias de anticipos. Habida cuenta de que las oficinas de proyectos no son permanentes, las cuentas bancarias se proporcionan en función de las necesidades. Normalmente, las oficinas de proyectos del ONU-Hábitat son asistidas en la administración del efectivo por oficinas locales del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.</p>
<p>La administración del ONU-Hábitat debería considerar la posibilidad de establecer cuentas bancarias para anticipos y de asignar a las oficinas sobre el terreno un oficial de gestión de programas, con un marco apropiado de rendición de cuentas y delegación de autoridad, para que se encargue de gestionar y facilitar la tramitación de cuestiones administrativas, incluidos los desembolsos de efectivo.</p>	<p>Cumplida. El ONU-Hábitat ha considerado esta recomendación y ha concluido que seguirá concediendo el establecimiento de cuentas bancarias para anticipos sobre la base de las necesidades operacionales. La mayoría de las oficinas de proyectos no tienen personal ni un volumen de actividad suficiente para apoyar la segregación de funciones en conflicto ni controles internos adecuados para justificar la gestión de cuentas bancarias de anticipos. Habida cuenta de que las oficinas de proyectos no son permanentes, las cuentas bancarias se proporcionan en función de las necesidades. Normalmente, las oficinas de proyectos del ONU-Hábitat son asistidas en la administración del efectivo por oficinas locales del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.</p>

## Anexo I

## Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos

## Organigrama y distribución de los puestos para el bienio 2012-2013

<sup>a</sup> Aumento de puestos por redistribución.



## Anexo II

### **Productos del bienio 2010-2011 que se suprimirán en el bienio 2012-2013**

Todos los productos del bienio 2010-2011 se mantendrán en el bienio 2012-2013. Algunos productos se están reformulando para ampliar su alcance o para hacer hincapié en las esferas de atención prioritaria del ONU-Hábitat para el bienio 2012-2013.

---